

valco
baby

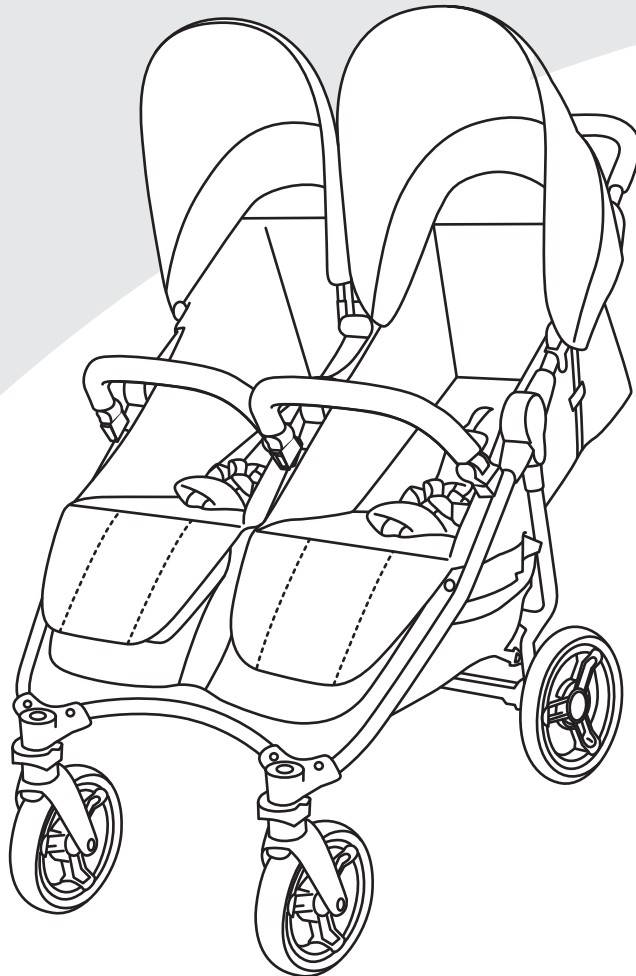
Slim Twin

series 2

product reference guide
guide de référence des produits
guida di riferimento
guía de producto
návod k použití
инструкция по эксплуатации
produktreferenzhandbuch
návod na použitie
instrukcja obsługi
מדריך שימוש



max 22kgs
per seat



*All pictures are for illustration purposes only. Actual product may vary.



Important – READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE
Important – À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE
Importante – LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTI FUTURI
Importante: LEA DETENIDAMENTE Y CONSERVE PARA FUTURAS CONSULTAS
Důležité – ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ
Важно – ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩЕГО СПРАВОЧНИКА
Wichtig – SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN
Dôležité – POZORNE ČÍTAJTE A UCHOVÁVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE
Ważne – PRZECZYTAJ UWAGAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ
חשוב! יש לקרוא בקפידה ולשמור לשימוש עתידי

EAC

TESTED:
AS 2088:2022 + AMD1:2024
EN1888-2: 2018 + A1: 2022
ASTM F833-21

FURTHER INFORMATION:
valcobaby.com.au

© Copyright VE 2026 vs230126

Find us on:
 
@valcobabyaus

e

Thank you for purchasing a quality **valcobaby** product. Please read and follow the instructions outlined in this guide carefully. Familiarise yourself with the construction and safety features; be sure that you understand all the warnings and safety guidelines before use.

⚠ Important: Please read the following instructions carefully before assembling this product. Keep these instructions for future reference.

DISCLAIMER: Due to our policy of continuous product development, this product is constantly evolving. It is possible that some features or procedures outlined here have changed since this document was written. If you are unsure of any procedure shown here, please contact us via email at info@valiantbrands.com.au to obtain the most up to date information before use. Include the batch number and model number, which can be found on a sticker on the frame.

All pictures and diagrams herein are provided for illustration purposes only. Actual product, colour or fabric may vary. **valcobaby** reserves the right to modify or alter any specification or colour without notice or obligation to modify any product previously purchased

fr

⚠ Important : Veuillez lire attentivement les instructions suivantes avant d'assembler ce produit. Conservez ces instructions pour vous y reporter plus tard.

CLAUSE DE NON-GARANTIE : En raison de notre politique de développement continu du produit, ce produit est en constante évolution. Il est possible que certaines caractéristiques ou procédures exposées brièvement ici aient changé depuis que ce document a été rédigé. Si vous n'êtes pas sûr d'une quelconque procédure décrite ici, veuillez nous contacter via Internet à info@valiantbrands.com.au pour obtenir avant utilisation les renseignements les plus à jour. Mentionnez le numéro de lot et le numéro de modèle, que vous pouvez trouver sur une étiquette sur le cadre.

Tous les dessins et schémas dans le présent document ne sont fournis qu'à des fins d'illustration. Le produit réel, sa couleur ou son tissu peuvent varier.

valcobaby se réserve le droit de modifier ou de changer toute spécification ou couleur sans préavis ni obligation de modifier tout produit acheté antérieurement.

it

Vi ringraziamo di aver acquistato la qualità dei prodotti **valcobaby**. Per favore leggete e seguite con attenzione le istruzioni descritte in questa guida. Familiarizzate con le caratteristiche di costruzione e sicurezza; assicuratevi di capire tutti gli avvertimenti e le direttive di sicurezza prima dell'uso.

⚠ Importante: leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di assemblare questo prodotto. Conservare questa guida in un posto sicuro per future consultazioni

ESONERO DI RESPONSABILITÀ: A causa della nostra politica di miglioramento continuo, anche questo prodotto è in costante evoluzione. È possibile che alcune caratteristiche o procedure qui descritte siano cambiate poco dopo la redazione di questo documento. Se avete dubbi riguardo a qualche procedura qui descritta, vi preghiamo di contattarci tramite il sito web all'indirizzo info@valiantbrands.com.au per ottenere le informazioni più aggiornate prima dell'uso. Indicate il numero di serie e il modello, che possono essere trovati sull'etichetta sul telaio. Tutte le immagini e i diagrammi qui esposti sono forniti a solo scopo illustrativo. Gli articoli, colori o tessuti possono variare. **valcobaby** si riserva il diritto di modificare o alterare qualsiasi specifica o colore senza preavviso o obbligo di modificare qualsiasi prodotto acquistato in precedenza

sp

valcobaby les agradece su confianza por la compra de nuestro cochecito para niños. Por favor, lea y siga las instrucciones de esta guía con cuidado. Familiarícese con la construcción y todas las instrucciones de seguridad. Asegúrese de haber comprendido bien las advertencias de seguridad antes del uso.

⚠ Importante: por favor lea detenidamente estas instrucciones antes de ensamblar éste producto. Conservar esta guía para referencias futuras

RENUNCIA DE RESPONSABILIDAD:: Debido a nuestra política de desarrollo continuo de productos, este producto siempre está en fase de evolución. Por lo tanto, es posible que algunas características o procedimientos indicados en este manual hayan sido modificados después de la impresión del mismo. Le instamos a que nos contacte para cualquier duda enviando un correo a info@valiantbrands.com.au para obtener más información antes de usarlo. Por favor, indique el número de lote y de modelo que se encuentra en un adhesivo en el chasis del coche. Todas las ilustraciones y diagramas sirven exclusivamente como referencia. Este producto, colores y tejidos pueden variar. **valcobaby** se reserva el derecho de efectuar modificaciones o alteraciones al producto o colores sin la obligación de notificarlo en productos previamente adquiridos.

CZ

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili kvalitní produkt **valcobaby**. Prosíme Vás, abyste si pozorně přečetli všechny informace uvedené v tomto návodu. Seznamte se se všemi konstrukčními i ochrannými prvky. Při použití je bezpodmínečně nutné se řídit všemi upozorněními a bezpečnostními pokyny. Před použitím se ujistěte, že jste dobře porozuměli všem uvedeným upozorněním a bezpečnostním pokynům.

⚠ Důležité: Před sestavením kočárku si pečlivě přečtete a následujte všechny pokyny uvedené v tomto návodu. Návod uschovejte na bezpečném místě pro případ budoucí potřeby.

PROHLÁŠENÍ: Vzhledem k naší zásadě neustálé inovace se tento produkt časem vyvíjí. Z tohoto důvodu se může stát, že se některé detaily nebo postupy od okamžiku vzniku tohoto materiálu změnily. Budete-li kdykoli potřebovat jakoukoli pomoc nebo si budete čímkoli nejistí, kontaktujte nás na této emailové adrese: info@valianbrands.com.au.

S radostí Vám poskytneme nejnovější informace. Při komunikaci použijte číslo výrobní série, které je uvedeno na štítku umístěném na rámu. Všechny fotografie a nákresy uvedené v tomto materiálu mají pouze ilustrativní charakter. Skutečné produkty, barevné odstíny a použité látky se mohou lišit. Společnost **valcobaby** si vyhrazuje právo měnit a/nebo upravovat technické parametry a barvy bez předchozího upozornění a/nebo povinnosti jakkoli upravovat již zakoupený produkt.

ru

Благодарим за покупку качественного продукта **ВАЛКОБЭБИ**. Пожалуйста, внимательно прочтите данную инструкцию и следуйте ей. Ознакомьтесь со строением коляски и мерами по обеспечению безопасности; перед использованием следует внимательно изучить и понять все предупреждения и правила техники безопасности.

⚠ Важно: пожалуйста, перед сборкой данного товара внимательно прочтите следующие инструкции. Сохраните данное руководство для дальнейшего использования.

Правовая оговорка: Ввиду политики постоянного усовершенствования товаров, данный товар постоянно меняется. Возможно, некоторые характеристики или меры, описанные здесь, могли измениться после составления данного документа. Если Вы сомневаетесь в любых действиях, описанных здесь, для того чтобы получить последнюю информацию перед началом использования, пожалуйста, свяжитесь с нами по электронной почте info@valiantbrands.com.au. Сообщите номер партии, указанный на этикетке на раме.

Все картинки и диаграммы в данном руководстве предоставлены исключительно для пояснения. Настоящий товар, его цвет или материал могут отличаться. ВАЛКО БЭБИ сохраняет за собой право изменить любую характеристику или цвет без предварительного уведомления или обязательства изменить любой предварительно купленный товар.

sl

Ďakujeme Vám, že ste si zakúpili kvalitný produkt **valcobaby**. Prosíme Vás, aby ste si pozorne prečítali všetky informácie uvedené v tomto návode. Zoznámte sa so všetkými konštrukčnými i ochrannými prvkami. Pri použití je bezpodmienečne nutné riadiť sa všetkými upozorneniami a bezpečnostnými pokynmi. Pred použitím sa uistite, že ste dobre porozumeli všetkým uvedeným upozorneniam a bezpečnostným pokynom.

⚠ Dôležité: Pred zostavením kočíka si starostlivo prečítajte a nasledujte všetky pokyny uvedené v tomto návode. Návod uschovajte na bezpečnom mieste pre prípad budúcej potreby.

VYHLÁSENIE: Vzhľadom k našej zásade neustálej inovácie sa tento produkt časom vyvíja. Z tohto dôvodu sa môže stať, že sa niektoré detaily alebo postupy od okamžiku vzniku tohto materiálu zmenili. Ak budete kedykoľvek potrebovať akúkoľvek pomoc alebo si budete čokoľvek neistiť, kontaktujte nás na tejto emailovej adrese: info@valiantbrands.com.au.

S radosťou Vám poskytneme najnovšie informácie. Pri komunikácii použite číslo výrobné série, ktoré je uvedené na štítku umiestnenom na ráme. Všetky fotografie a nákresy uvedené v tomto materiále majú len ilustratívny charakter. Skutočné produkty, farebné odtiene a použité látky sa môžu líšiť. Spoločnosť **valcobaby** si vyhradzuje právo meniť a/ alebo upravovať technické parametre a farby bez predchádzajúceho upozornenia a/alebo povinnosti akokoľvek upravovať už zakúpený produkt.

pol

Dziękujemy za zakup wysokiej jakości produktu **valcobaby**. Przed użytkowaniem produktu należy dokładnie zapoznać się z instrukcją i zachować ją do wykorzystania w przyszłości. Należy przestrzegać instrukcji producenta. Szczególnie prosimy o zapoznanie się z cechami konstrukcyjnymi produktu i jego funkcjami. Upewnij się, że rozumiesz wszelkie ostrzeżenia i wytyczne dotyczące bezpieczeństwa przed użyciem produktu.

! Prosimy o uważne zapoznanie się z instrukcją obsługi przed rozpoczęciem użytkowania produktu. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

SPRZECZNOŚĆ: Zgodnie z naszą polityką ciągłego rozwoju, ten produkt jest stale doskonalony. Istnieje możliwość, że niektóre funkcje lub procedury opisane w tym dokumencie mogły ulec zmianie po jego napisaniu. Jeśli masz wątpliwości co do jakiegokolwiek procedury przedstawionej tutaj, prosimy o kontakt mailowy pod adresem info@valiantbrands.com.au, aby uzyskać najnowsze informacje przed użyciem produktu. W wiadomości prosimy o podanie numeru modelu i numeru seryjnego, które znajdują się na naklejce na ramie produktu. Wszystkie zdjęcia i schematy w tym dokumencie mają charakter wyłącznie ilustracyjny. Rzeczywisty wygląd produktu, kolor lub materiał mogą się różnić. **valcobaby** zastrzega sobie prawo do modyfikacji lub zmiany specyfikacji produktu lub koloru bez wcześniejszego powiadomienia.

pt

valcobaby agradece a sua confiança na compra do nosso carrinho de bebê. Por favor, leia e siga as instruções deste guia com cuidado. Familiarize-se com a construção e todas as instruções de segurança. Certifique-se de ter compreendido bem os avisos de segurança antes de usar.

⚠ Importante: por favor, leia cuidadosamente estas instruções antes de montar este produto. Guarde este guia para referências futuras.

AVISO IMPORTANTE: Devido à nossa política de desenvolvimento contínuo de produtos, este produto está sempre em fase de evolução. Assim, é possível que algumas características ou procedimentos indicados neste manual tenham sido modificados após a sua impressão. Instamos você a entrar em contato conosco para qualquer dúvida, enviando um e-mail para info@valiantbrands.com.au para obter mais informações antes de usá-lo. Por favor, indique o número de lote e modelo que se encontra em um adesivo no chassi do carro. Todas as ilustrações e diagramas servem exclusivamente como referência. Este produto, cores e tecidos podem variar. **valcobaby** reserva-se o direito de efetuar modificações ou alterações no produto ou cores sem a obrigação de notificá-lo em produtos previamente adquiridos.

heb

תודה שרכשתם מוצר איכותי של **valcobaby**. אנא קראו ועקבו אחר ההוראות המפורטות במדריך זה בקפידה. הכירו את תכונות העגלה והבטיחות; ודאו שאתם מבינים את כל האזהרות והנחיות הבטיחות לפני השימוש.

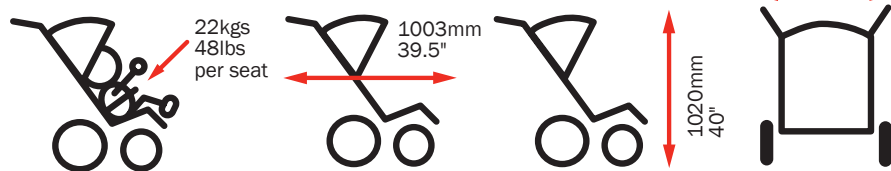
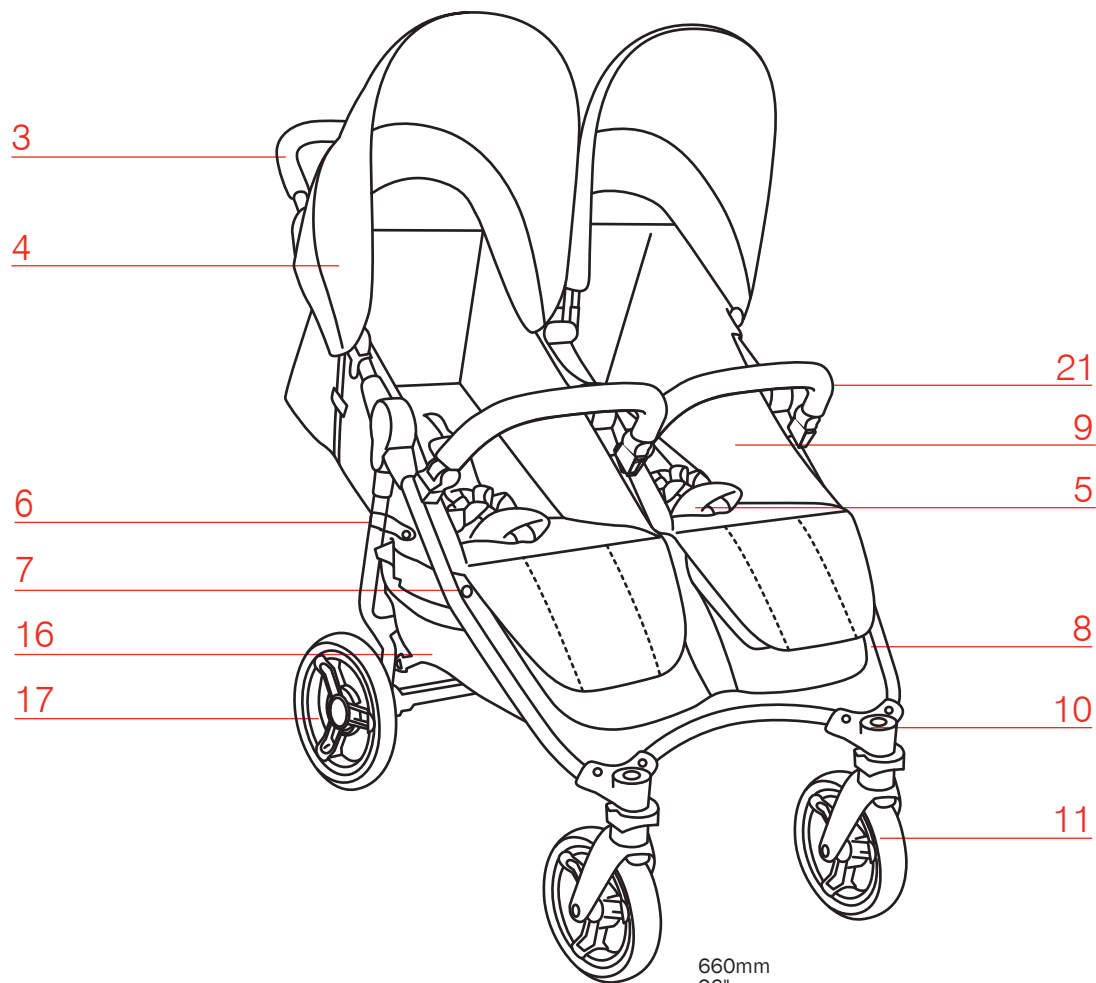
⚠ חשוב: אנא קראו את ההוראות הבאות בקפידה לפני הרכבת מוצר זה. שמרו הוראות אלה לשימוש עתידי.

הערה: בשל המדיניות שלנו של פיתוח מוצר מתמשך, מוצר זה מתפתח כל הזמן. ייתכן שחלק מהתכונות או ההליכים המפורטים כאן השתנו מאז כתיבת מסמך זה. אם אינכם בטוחים בכל הליך המוצג כאן, אנא צרו איתנו קשר בדוא"ל בכתובת info@valco.com.au כדי לקבל את המידע העדכני ביותר לפני השימוש. יש לרשום בפנייה מספר אצווה (batch number) ומספר דגם (model number), ניתן למצוא אותם במדבקה על המסגרת.

כל התמונות והתרשימים כאן הינם לצורך המחשה בלבד. המוצר, הצבע או הבד שרכשתם בפועל עשויים להיות שונים. **valcobaby** שומרת לעצמה את הזכות לשפר או לשנות כל מפרט או צבע ללא הודעה או התחייבות לשנות כל מוצר שנרכש בעבר.

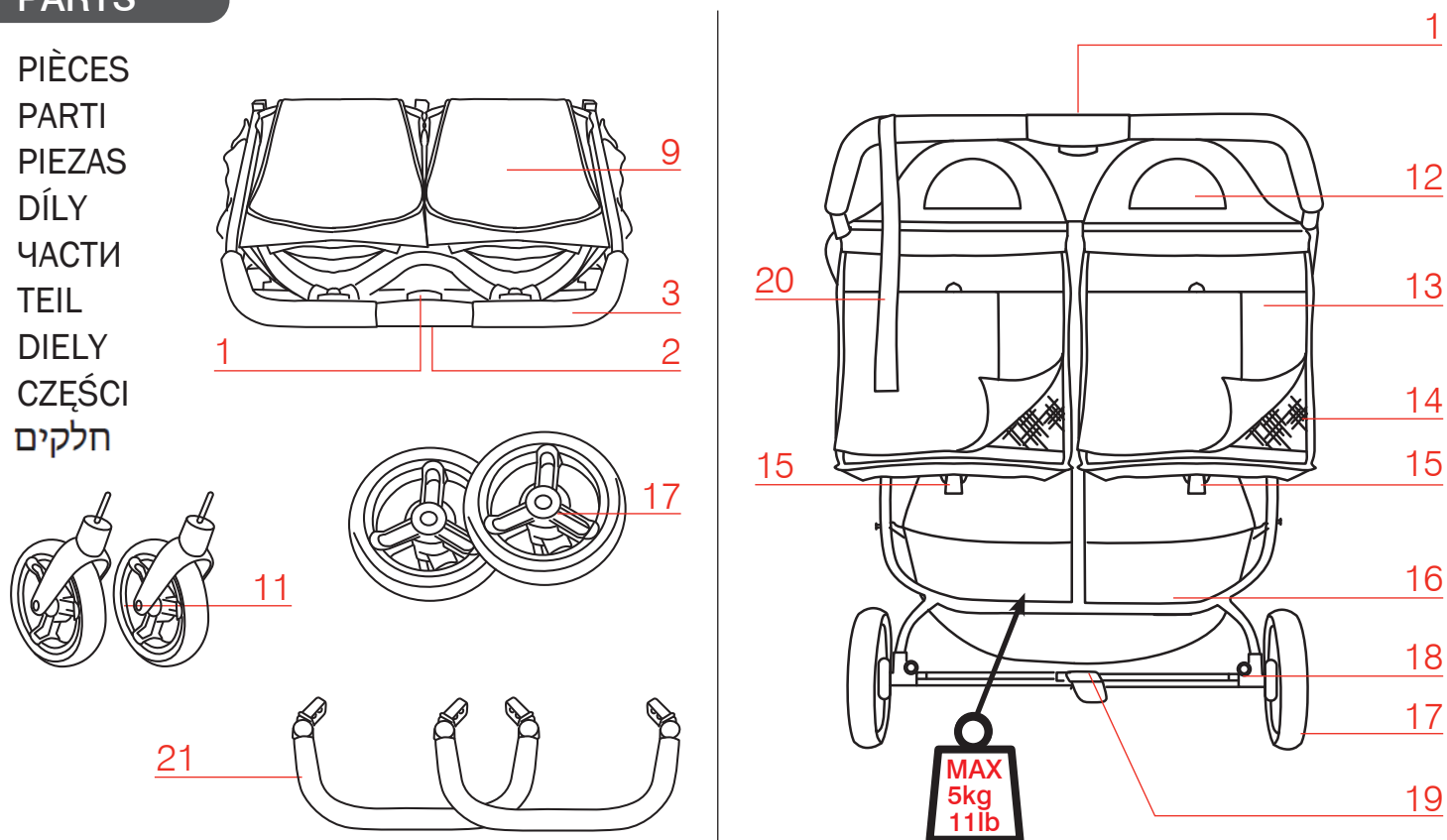
OVERVIEW

APERÇU
 PANORAMICA
 VISTA GENERAL
 PŘEHLED
 ОБЗОР
 ÜBERBLICK
 PREHLAD
 PRZEGLĄD
 סקירה כללית



PARTS

PIÈCES
 PARTI
 PIEZAS
 DÍLY
 ЧАСТИ
 TEIL
 DIELE
 CZĘŚCI
 חלקים



<p>1</p> <p>FOLD BUTTON</p> <p>Bouton de pliage Pulsante Fold Botón Fold Tlačítko pro složení Кнопка складывания Falten Knopf Tlačidlo na zloženie PRZYCISK SKŁADANIA WÓZKA כפתור קיפול</p>	<p>2</p> <p>FOLD LOCK RELEASE</p> <p>Verrouillage secondaire Blocco secondario Cierre secundario Sekundární Zámek Дополнительный замок Sekundárny zámok ZABEZPIECZENIE/ BLOKADA שחרור נעילת קיפול</p>	<p>3</p> <p>HANDLE</p> <p>Poignée Manico Manillar Rukojeť Ручка Stiel Rukoväť RĄCZKA ידית</p>	<p>4</p> <p>HOOD</p> <p>Capote Cappotta Capota Bouda Kanop Verdeck Strieška BUDKA גגון</p>	<p>5</p> <p>HARNES</p> <p>Harnais Imbracatura Arnés Bezpečností pásy Ремни безопасности Kabelbaum Bezpečnostné pásy PASY BEZPIECZEŃSTWA רתמה</p>	<p>6</p> <p>FRAME LOCK</p> <p>Verrouillage du cadre Telaio chiusura Gancho de cierre Pojistka konstrukce Фиксатор Gestell fixieren Poistka konstrukcie BLOKADA STELAŻA נועל המסגרת</p>	<p>7</p> <p>FOOTREST ADJUSTMENT</p> <p>Ajustement du repose-pieds Regolazione poggiapiedi Ajuste del reposapiés Nastavení opěrky nohou Регулировка подножки Fußstütze Anpassung Nastavenie opierky nôh REGULOWANY PODNÓZEK כוונן משענת רגליים</p>
<p>8</p> <p>CHASSIS</p> <p>Châssis Telaio Chasis Podvozek Рама Gestell Podvozok STELAŻ שלדה</p>	<p>9</p> <p>SEAT</p> <p>Siège Sedile Asiento Sedátko Сиденье Sattel Sedačka SIEDZISKO מושב</p>	<p>10</p> <p>FRONT WHEEL HOUSING</p> <p>Logement de la roue avant Passaruota anteriore Alojamiento de la rueda delantera Kryt předního kola Гнездо для переднего колеса Vorderrad Gehäuse Kryt predného kolesa MOCOWANIE KOŁA PRZEDNIEGO תושבת גלגל קדמי</p>	<p>11</p> <p>FRONT WHEEL</p> <p>Roue avant Ruota anteriore Rueda delantera Přední kolo Переднее колесо Vorderrad Predné koleso PRZEDNIE KOŁO גלגל קדמי</p>	<p>12</p> <p>PEEK A BOO WINDOW</p> <p>Fenêtre Finestra Ventana Okno Окошко Fenster Okno OKIENKO W BUDCE חלון הצצה</p>	<p>13</p> <p>REAR POCKET</p> <p>Poche arrière Tasca posteriore Bolsillo trasero Zadní kapsa Задний карман Rückentasche Zadná kapsa TYLNA KIESZEŃ כיס אחורי</p>	<p>14</p> <p>VENTILATION MESH</p> <p>Filet d'aération Maglia di ventilazione Malla de ventilación Ventilaciční síťovina Сетка для вентиляции Lüftung Drahtgeflecht Ventilacičná sieťovina SIATKA WENTYLACYJNA רשת אוורור</p>
<p>15</p> <p>SEAT RECLINE</p> <p>Inclinaison du siège Reclinare sedile Reclinación de asiento Polohování sedátka Регулировка наклона спинки Sitzverstellrichtung Polohovanie sedačky REGULACJA SIEDZISKA כוונן משענת גב</p>	<p>16</p> <p>BASKET</p> <p>Panier Cesta Cesto Košík Корзина Korb Košík Koszyk סל</p>	<p>17</p> <p>REAR WHEEL</p> <p>Roue arrière Ruota posteriore Rueda trasera Zadní kolo Заднее колесо Hinterrad Zadné koleso TYLNE KOŁO גלגל אחורי</p>	<p>18</p> <p>AXLE BUTTON</p> <p>Bouton d'essieu Tasto asse Botón Eje Tlačítko nápravy Кнопка оси Axle Knopf Tlačidlo nápravy PRZYCISK ZWOLNIENIA KOŁA כפתור הציר</p>	<p>19</p> <p>REAR AXLE WITH BRAKE</p> <p>Essieu arrière avec frein Assale posteriore con freno Eje trasero con freno Zadní náprava s brzdou Задняя ось с тормозом Hinterachse mit Bremse Zadná náprava s brzdou TYLNA OŚ Z HAMULCEM ציר אחורי עם בלם</p>	<p>20</p> <p>TETHER STRAP</p> <p>Dragonne Cinghia di ancoraggio Correa de seguridad Bezpečnostní pásek Страховочный ремешок Halteseil Bezpečnostná páska PASEK ZABEZPIEZAJĄCY NA NADGARSTEK רצועת אבטחה</p>	<p>21</p> <p>BUMPER BAR</p> <p>Barre pare-chocs Bar paraurti Barra frontal Ochranný oblouk Поручень Rammschutz Kutna Kaptur</p>

CLICK

PRESS

Cliqueter

Cliccare

Hacer clic

Klapnout

Щелкать

Klicken

Klapnúť

KLIKNIĘCIE

קליק

Presser

Schiacciare

Presionar

Stisknout

Нажимать

Pressen

Stlačiť

PRZYCISNAĆ/
WCISNAĆ

לחץ

ICONS

PICTOGRAMMES

ICONE

ICONAS

IKONY

ПИКТОГРАММЫ

IKONE

IKONY

IKONY

סמלים



IMPORTANT WARNING: Always refer to the Warnings page when you see this symbol

AVERTISSEMENT IMPORTANT : Référez-vous toujours à la page avertissements lorsque vous voyez ce symbole.

AVVISO IMPORTANTE: fare sempre riferimento a questa pagina quando vedete questi simboli

AVISO IMPORTANTE: Siempre ir a la página 'Avisos' cuando vee a estas iconas.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Tento symbol uvedený v tomto návodu označuje "Varování".

ВАЖНОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда обращайтесь на страницу предупреждения, когда вы видите этот символ

WICHTIGER HINWEIS: Immer auf die Warnungen Seite verweisen, wenn Sie dieses Symbol sehen.

! DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE: Tento symbol uvedený v tomto návode označuje: „Varovanie“.

WAŽNE OSTRZEŻENIE: ZAWSZE ODWOŁAJ SIĘ DO LISTY OSTRZEŻEŃ KIEDY WIDZISZ TEN SYMBOL

אזהרה חשובה: יש לעיין תמיד בעמוד האזהרות כאשר רואים סמל זה



NEVER USE ON STAIRS OR ESCALATORS

- Ne l'utilisez jamais dans les marches ni les escaliers mécaniques.
- Non utilizzare su scale o scale mobili.
- Nunca utilizar este producto sobre las escaleras o las escaleras o las escaleras mecánicas.
- Nikdy nepoužívejte na schodech nebo eskalátorech.
- Никогда не используйте на лестнице или эскалаторе.
- Nie auf Treppen oder Escalators verwenden.
- Nikdy nepoužíajte na schodoch alebo eskalátoroch.
- NIE NALEŻY ZJEZDZAĆ/WJEZDZAĆ WÓZKIEM PO SCHODACH I SCHODACH RUCHOMYCH
- לעולם אין להשתמש על מדרגות או דרגונים



TO AVOID INJURY ENSURE THAT YOUR CHILD IS KEPT AWAY WHEN UNFOLDING AND FOLDING THIS PRODUCT.

- Pour éviter les blessures, gardez votre enfant à l'écart quand vous pliez ou dépliez ce produit.
- Assicurarsi che i bambini siano all distanza di sicurezza dalle parti mobili mentre operate con il passeggino per evitare ferite.
- Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño se mantiene alejado durante el desplegado y el plegado de este producto.
- Při skládání nebo rozkládání kočárku se vždy ubezpečte, že je vaše dítě v bezpečné vzdálenosti, aby nemohlo dojít k úrazu.
- Во избежание травм убедитесь, что ваш ребенок находится вдали при раскладывании и складывании этого продукта.
- Um Verletzungen zu vermeiden, dass Ihr Kind sicher entfernt wird, wenn Aus- und Einklappen dieses Produkt gehalten.
- Pri skládání alebo rozkládání kočíka sa vždy ubezpečte, že je vaše dieťa v bezpečnej vzdialenosti, aby nemohlo dôjsť k úrazu.
- PODCZAS CZYNNOŚCI SKŁADANIA I ROZKŁADANIA WÓZKA NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, CZY DZIECKO ZNAJDUJE SIĘ W BEZPIECZNEJ ODLEGŁOŚCI.
- למניעת פציעה יש להרחיק את הילד בעת פתיחה או קיפול של העגלה



ANY LOAD ATTACHED TO HANDLES, BACK OR SIDES WILL AFFECT STABILITY

- Ne surchargez pas les poignées, l'arrière ou les côtés.
- Ogni peso caricato al manico o ai lati può destabilizzare il passeggino.
- Cualquier carga fijada al manillar y/o a la parte trasera del respaldo y/o a los laterales del vehículo afecta a la estabilidad de éste.
- Jakákoliv taška nebo předmět, zavěšený na rukojet, nebo jinou část kočárku, může ohrozit jeho stabilitu.
- Любой груз прикрепленный к ручке с любой из сторон вымывает на устойчивость коляски.
- Befestigte Lasten Griffe, Rücken oder an den Seiten wird die Stabilität auswirken.
- Akákoľvek taška alebo predmet, zavesený na rukoväť alebo inej časti kočíka, môže ohroziť jeho stabilitu.
- KĄDZE DODATKOWE OBCIĄŻENIE ZAWIESZONE NA RĄCZCE, SIEDZISKU LUB Z BOKU MOŻE WPŁYWAĆ NA STABILNOŚĆ WÓZKA.
- כל מטען המחובר לידיות, לצד האחורי או לצדדים ישפיע על היציבות



ALWAYS USE THE RESTRAINT SYSTEM

- Utilisez toujours le harnais.
- Utilizzare sempre le cinture di sicurezza.
- Siempre utilizar el sistema de retencion.
- Vždy používejte bezpečnostní pásy.
- Всегда используйте ремень безопасности.
- Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.
- Vždy používajte bezpečnostný pás pre bezpečnosť dieťaťa!
- ZAWSZE UŻYWAJ SYSTEMU ZABEZPIECZEŃ
- יש להשתמש תמיד במערכת הריסון



NEVER LEAVE YOUR CHILD UNATTENDED

- Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.
- Non lasciare il bambino incustodito.
- No dejar nunca al niño desatendido.
- Nikdy nenechávajte své děti bez dozoru.
- Никогда не оставляйте детей без присмотра.
- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt
- Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru!
- NIGDY NIE POZOSTAWIAJ DZIECKA BEZ OPIEKI
- זה אינו מתאים לריצה או להחלקה



ALWAYS USE THE TETHER STRAP

- Utilisez toujours la dragonne.
- Usare sempre la cinghia di ritenuta a polso
- Siempre utilizar la correa de seguridad en la muneca
- Vždy používejte bezpečnostní pásek.
- Всегда используйте страховочный ремень.
- Verwenden Sie stets den Haltegurt
- Vždy používajte bezpečnostnú pásku.
- ZAWSZE UŻYWAJ PASKA ZABEZPIECZAJĄCEGO NA NADGARSTEK
- יש להשתמש תמיד ברצועת האבטחה



THIS PRODUCT IS NOT SUITABLE FOR RUNNING OR SKATING

- Ce produit ne convient pas pour courir ou patiner.
- Questo prodotto non e' adatto per correre o pattinare.
- Este producto no es adecuado para correr o patinar.
- Tento produkt není vhodný pro běh nebo bruslení.
- Продукт не предназначен для использования во время бега или катания на роликах или скейте.
- Dieses Produkt ist nicht für den Betrieb oder Skaten geeignet.
- Tento produkt nie je vhodný na beh alebo korčuľovanie.
- PRODUKT NIE JEST PRZEZNACZONY DO JAZDY NA ROLKACH ANI DO BIEGANIA.
- מוצר זה אינו מתאים לריצה או להחלקה



ENSURE THAT ALL LOCKING MECHANISMS ARE ENGAGED BEFORE USE

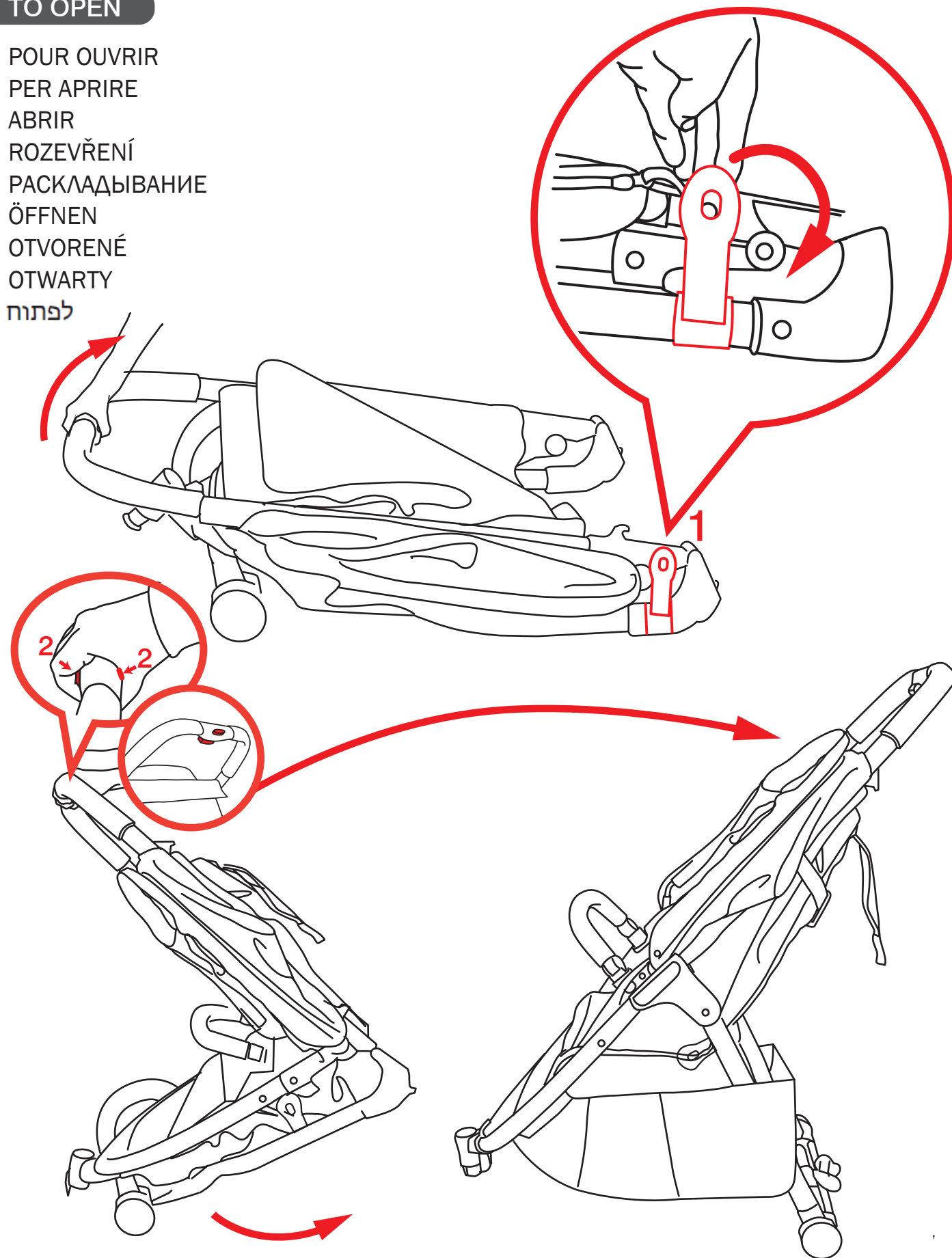
- Assurez-vous que tous les mécanismes de verrouillage sont enclenchés avant l'usage.
- Assicurarsi sempre che tutti i sistemi di sicurezza e bloccaggio siano ben fissati prima dell'uso.
- Asegurarse de que todos los dispositivos de cierre están ensamblados antes del uso.
- Před použitím se vždy ujistěte, že jsou všechny pojistky řádně zajištěny.
- Убедитесь, что все застёжки и пряжки надёжно зафиксированы.
- Stellen Sie sicher, dass alle Verriegelungen vor Gebrauch eingerastet sind.
- Pred použitím sa presvedčite, či sú všetky blokovacie zariadenia zapnuté!
- PRZED UŻYCIEM WÓZKA UPEWNIJ SIĘ, ŻE WSZYSTKIE MECHANIZMY SKŁADANIA ZOSTAŁY ZABLOKOWANE
- יש לוודא שכל התקני הנעילה במצב נעול לפני השימוש



valcobaby.com.au

TO OPEN

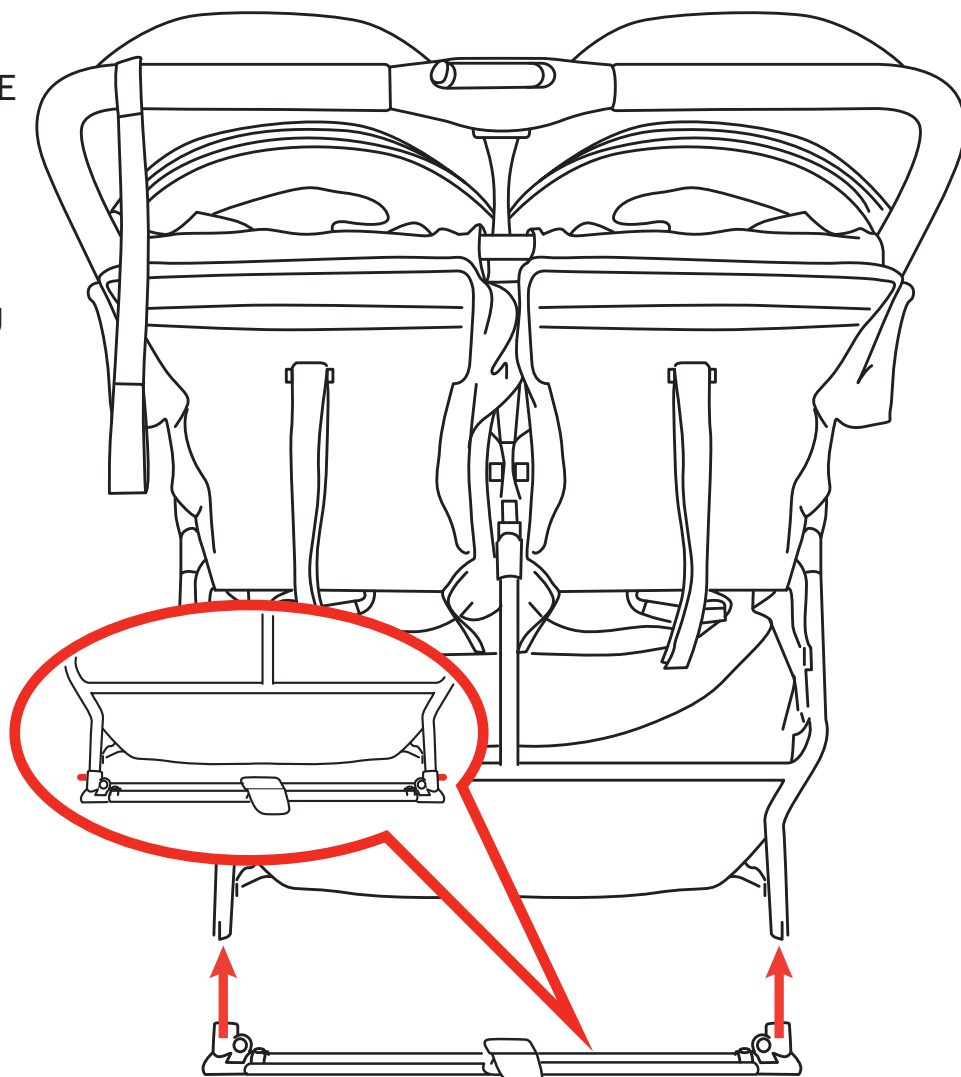
POUR OUVRIR
PER APRIRE
ABRIR
ROZEVŘENÍ
РАСКЛАДЫВАНИЕ
ÖFFNEN
OTVORENÉ
OTWARTY
לפתוח



REAR BRAKE AXLE

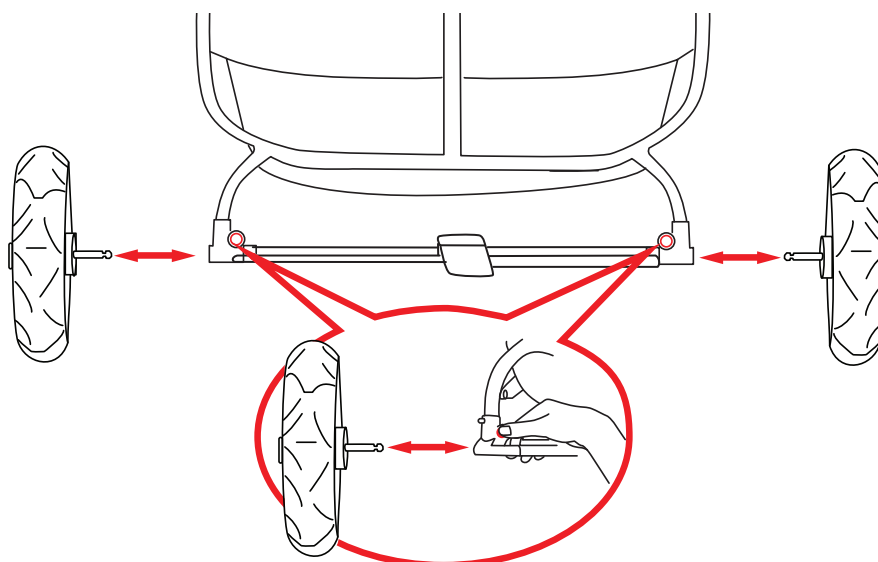
ARBRE DE FREIN ARRIÈRE
FRENO POSTERIORE ASSALE
EJE FRENO TRASERO
ZADNÍ NÁPRAVA S BRZDOU
ЗАДНЯЯ ОСЬ С ТОРМОЗОМ
BREMSE HINTEN AXLE
ZADNÁ NÁPRAVA S BRZDOU
MONTAŽ TYLNEJ OSI

ציר בלם אחורי



REAR WHEELS

ROUES ARRIÈRE
RUOTE POSTERIORI
RUEDAS TRASERAS
ZADNÍ KOLA
ЗАДНИЕ КОЛЕСА
HINTERRÄDER
ZADNÉ KOLESÁ
TYLNE KOŁA
גלגלים אחוריים



IMPORTANT! ALWAYS TEST THAT EACH WHEEL IS FULLY ENGAGED BY PULLING ON IT FIRMLY AWAY FROM THE AXLE.
IMPORTANT! VÉRIFIEZ TOUJOURS QUE CHAQUE ROUE SOIT BIEN ENCLÉCHÉE EN TIRANT FERMEMENT DESSUS VERS L'EXTÉRIEUR DE L'ESSIEU.
IMPORTANTE! VERIFICARE SEMPRE CHE OGNI RUOTA È COMPLETAMENTE INSERITA, TIRANDO CON FORZA LONTANO DAL PERNO.
IMPORTANTE! ES NECESARIO COMPROBAR SIEMPRE QUE LAS RUEDAS ESTEN COMPLETAMENTE ENGANCHADAS TIRANDO FUERTEMENTE HACIA FUERA
DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ! VŽDY SE UJISTĚTE, ŽE KOLA DRŽÍ PEVNĚ NA OSÁCH TAK, ŽE ZA KAŽDÉ KOLO LEHCE POTÁHNĚTE.
ВАЖНО! ВСЕГДА ПРОВЕРЯЙТЕ, ЧТО КАЖДОЕ КОЛЕСО ПОЛНОСТЬЮ ВСТАВЛЕНО, ПОТЯНУВ В СТОРОНУ ПРОТИВОПОЛОЖНУЮ ОСИ.
WICHTIG! IMMER TESTEN, DASS JEDES RAD IST VOLL DURCH ZIEHEN AN SIE FEST WEG VON DER ACHSE ENGAGIERT.
DŮLEŽITÉ UPOZORNENIE! VŽDY SA UJISTITE, ŽE KOLESÁ DRŽIA PEVNE NA OSIACH TAK, ŽE ZA KAŽDÉ KOLESO ĽAHKO POTIAHNĚTE.
WAŻNE! PO MONTAŻU TYLNYCH KOŁ SPRAWDŹ POPRZEZ POCIĄGNIĘCIE CZY ZOSTAŁY ONE DOBRZE OSADZONE.

FRONT WHEELS

ROUES AVANT

RUOTE ANTERIORI

RUEDAS DELANTERAS

PŘEDNÍ KOLA

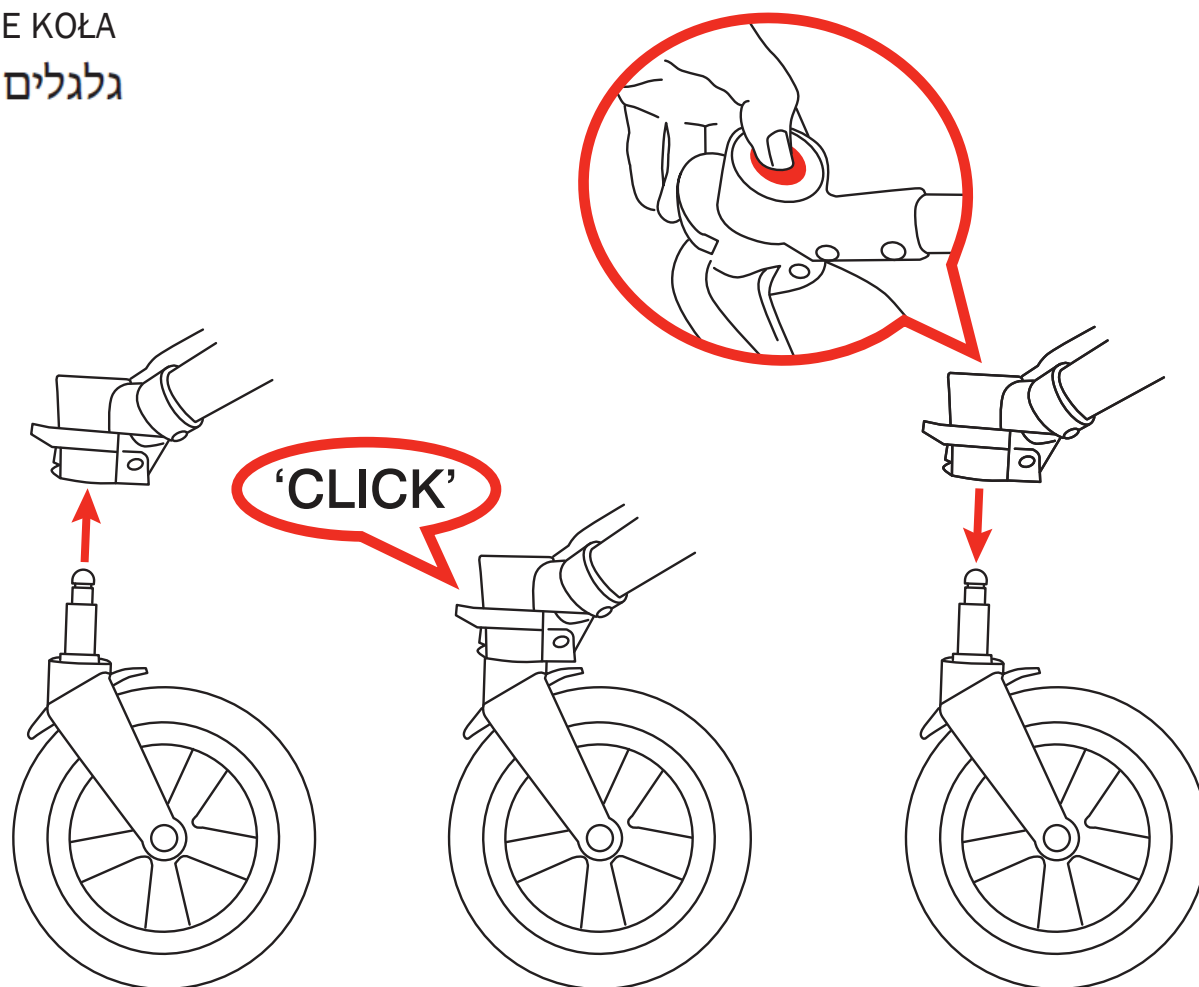
ПЕРЕДНИЕ КОЛЕСА

VORDERRÄDER

PREDNÉ KOLESÁ

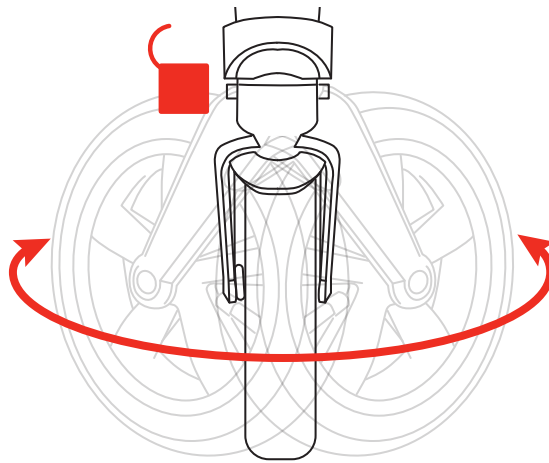
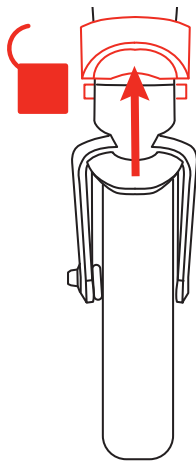
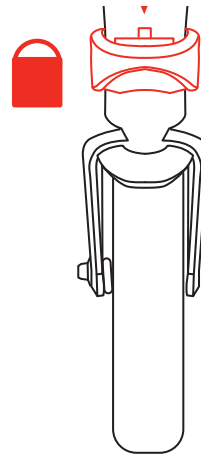
PRZEDNIE KOŁA

גלגלים קדמיים



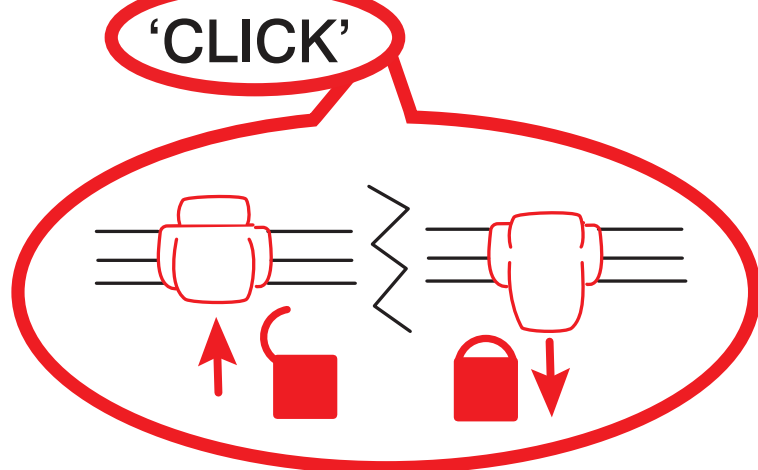
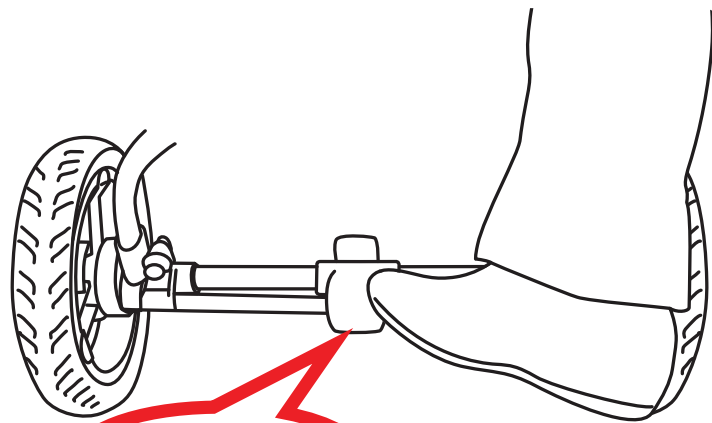
FRONT SWIVEL

PIVOT AVANT
ANTERIORI PIROETTANTI
DELANTERAS GIRATORIAS
PŘEDNÍ OTOČNÉ KOLO
ΠΟΒΟΡΟΤ ΠΕΡΕΔΗΓΕΟ ΚΟΛΕΣΑ
VORNE DREHGELENK
PREDNÉ OTOČNÉ KOLESO
PRZEDNIE OBROTOWE KOŁO
סיבוב גלגל קדמי



BRAKE

FREIN
FRENO
FRENO
BRZDA
ТОРМОЗ
BREMSE
BRZDA
HAMULEC
בלם



SEAT RECLINE

INCLINAISON DU SIÈGE

RECLINAZIONE DELLO SCHIENALE

RECLINAR EL ASIENTO

POLOHOVÁNÍ SEDÁTKA

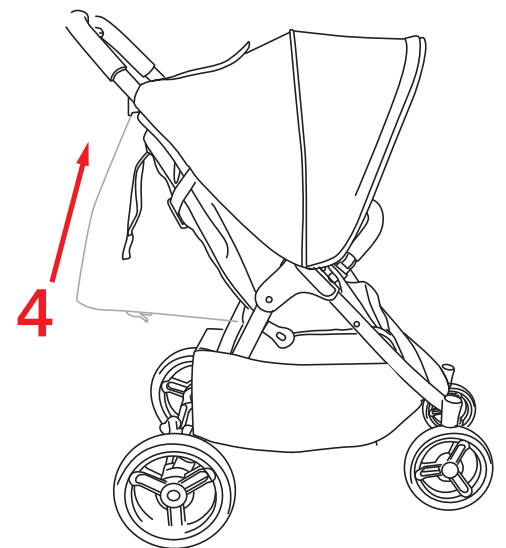
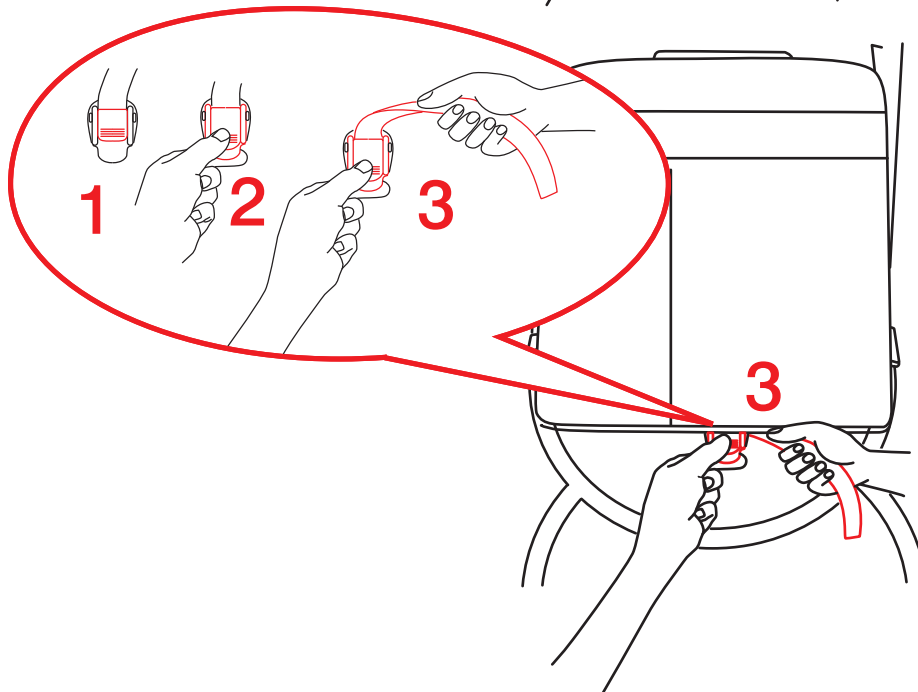
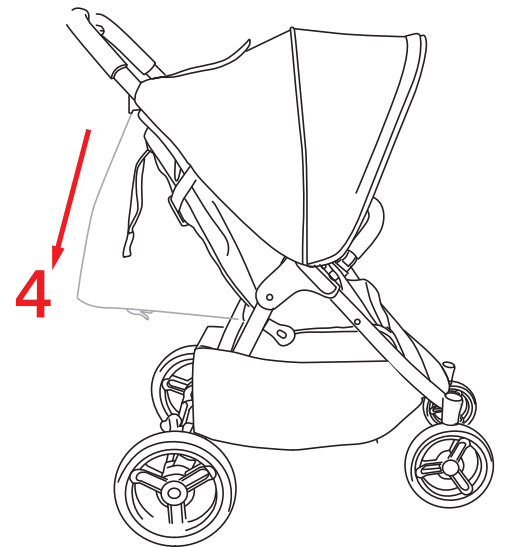
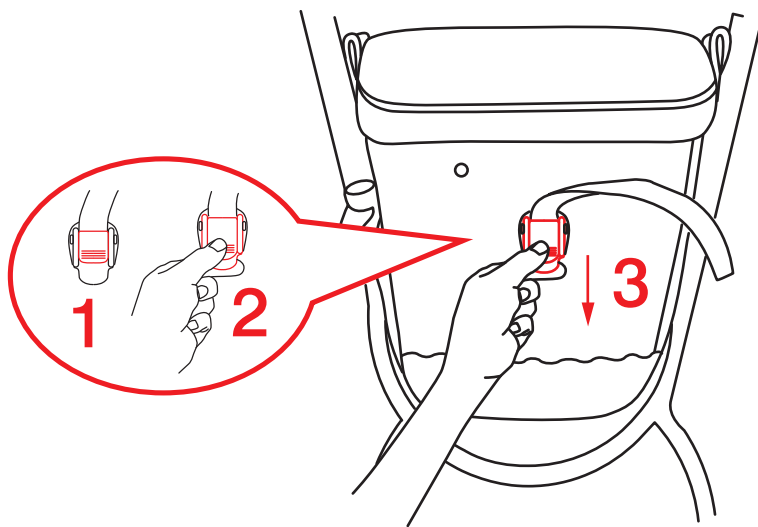
ОТКИДЫВАНИЕ СПИНКИ

SITZ LIEGEVERSTELLUNG

REKLAMNÁ SEDADLA

POCHYLENIE SIEDZENIA

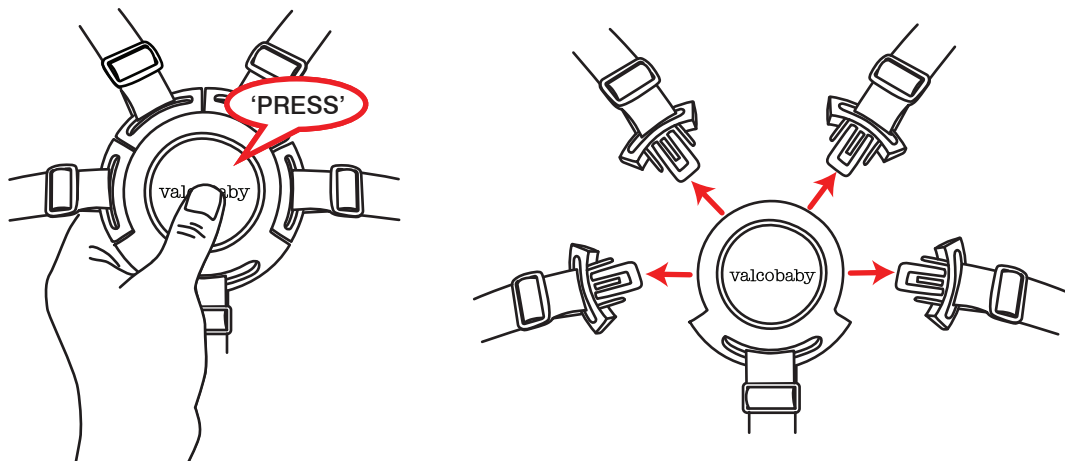
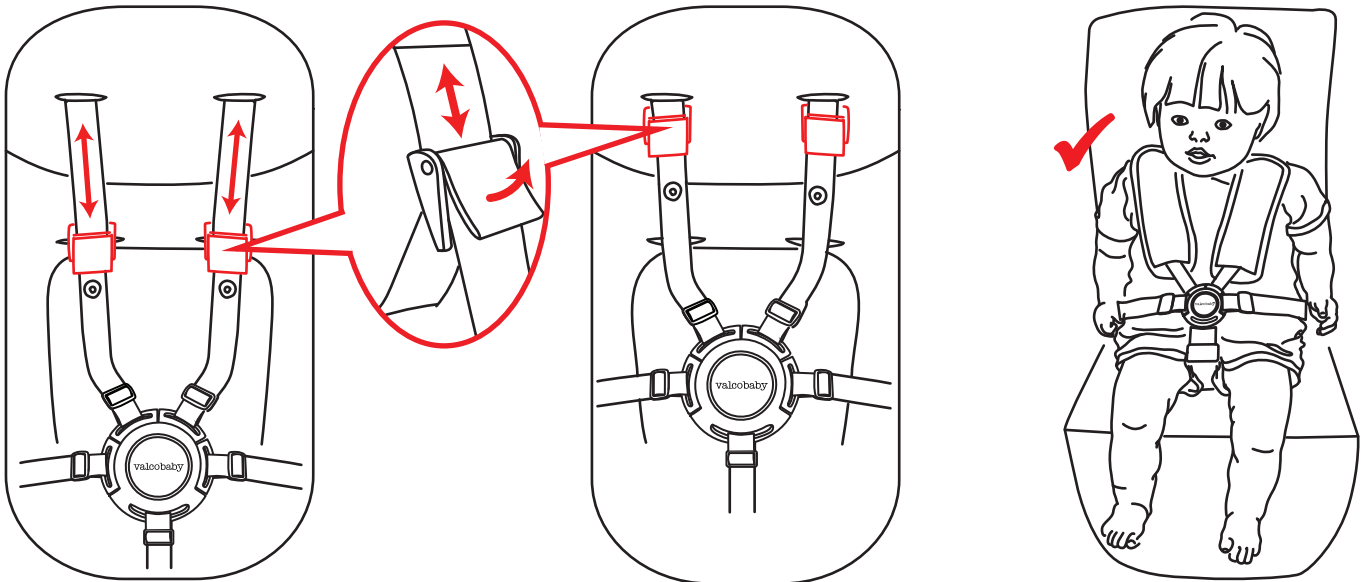
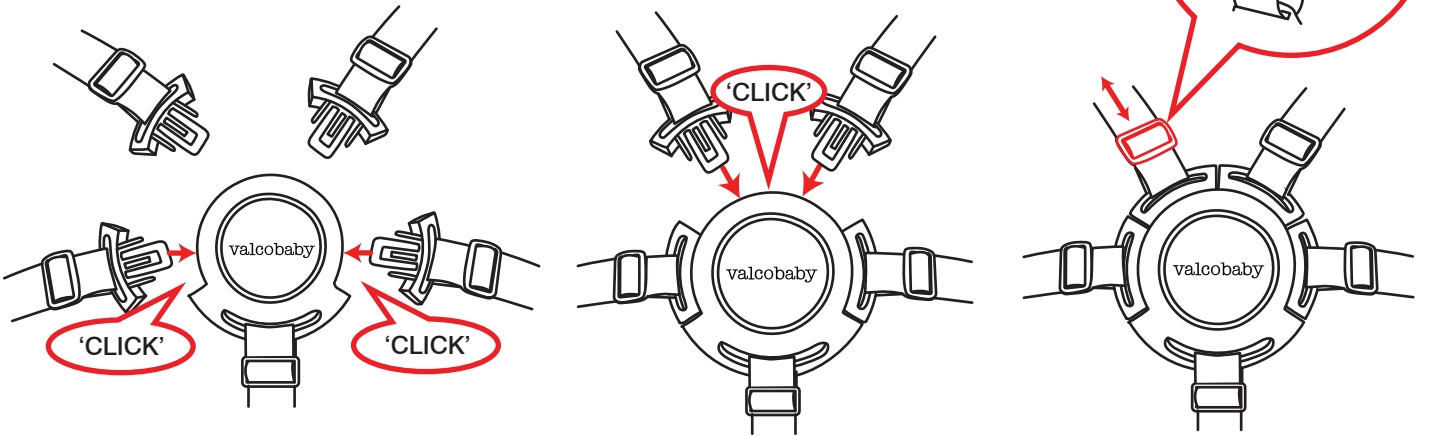
כווןון משענת גב



HARNESS

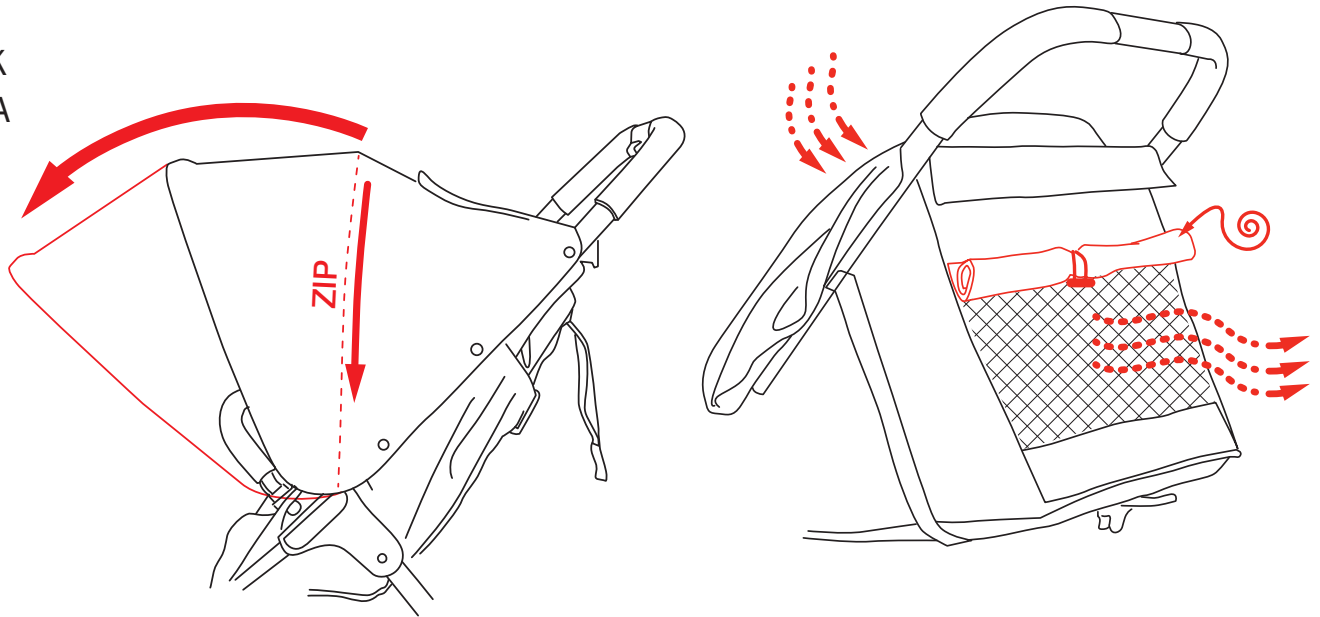
HARNAIS
CINTURE DI SICUREZZA
ARNÉS
BEZPEČNOSTNÍ PÁSY
РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ
KABELBAUM
BEZPEČNOSTNÉ PÁSY
PASY BEZPIECZEŃSTWA

תתמה



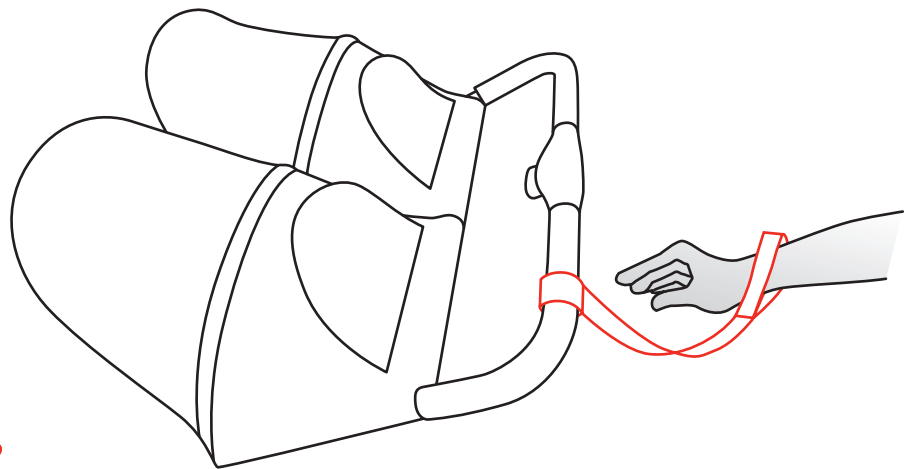
HOOD

CAPOTE
CAPPOTTA
CAPOTA
BOUDA
КАПОР
VERDECK
STRIEŠKA
BUDKA
גרון



TETHER

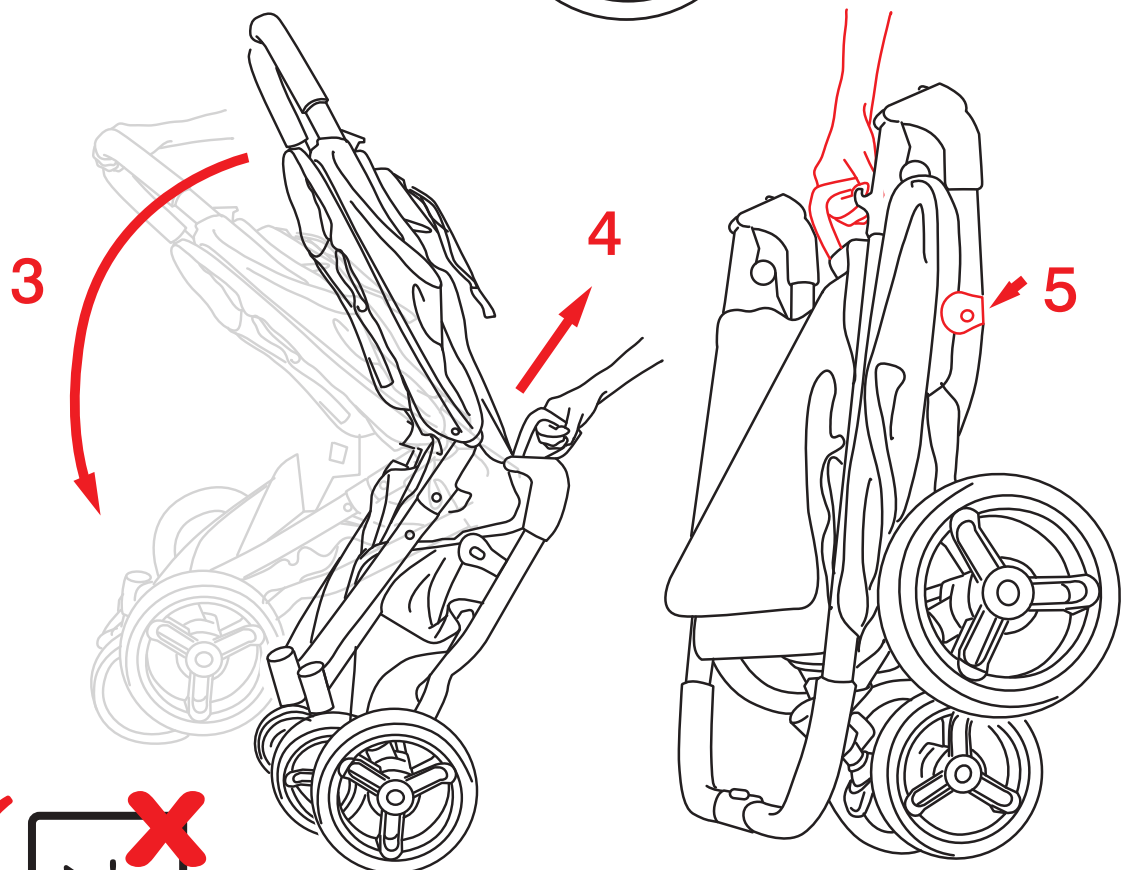
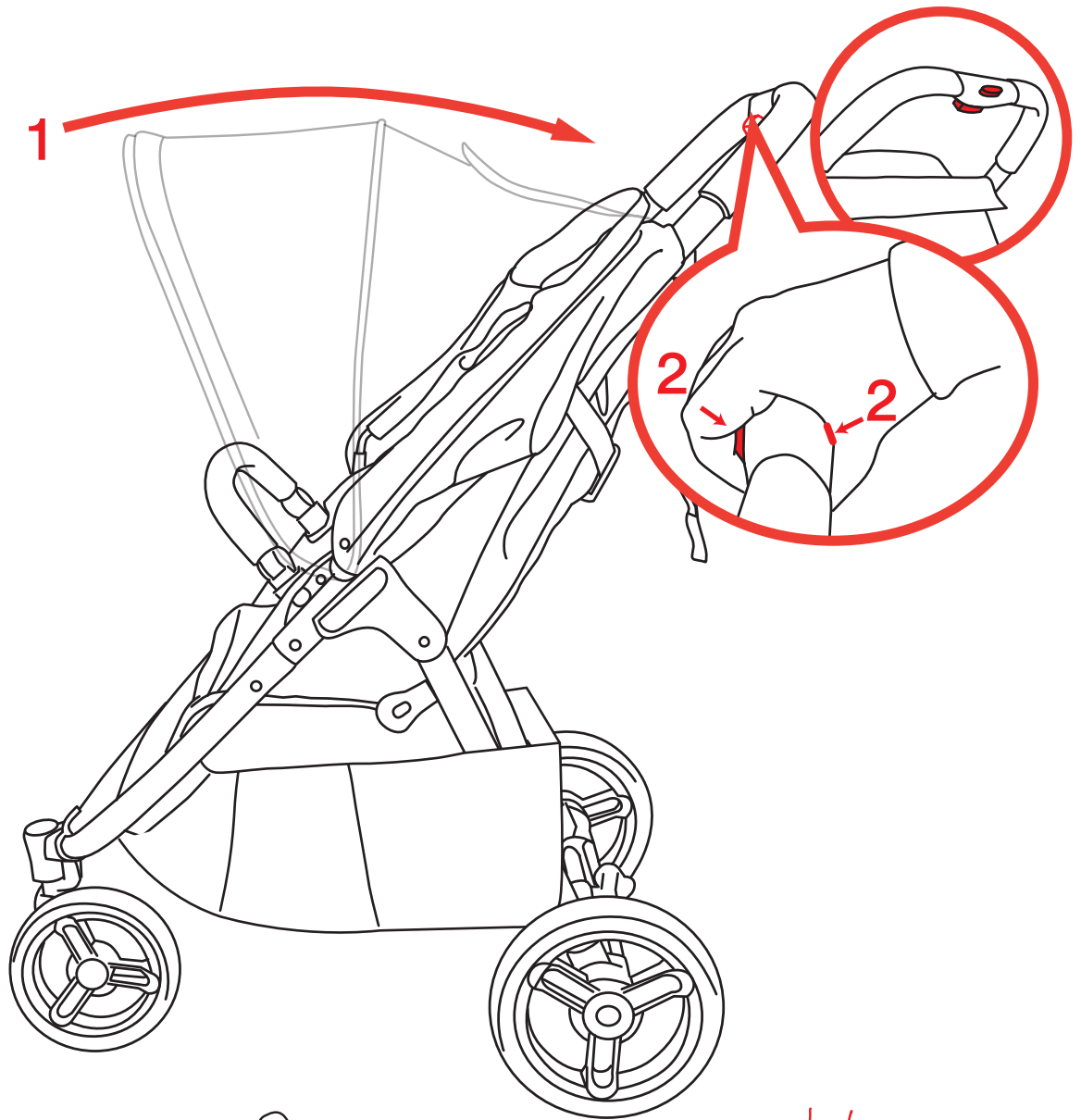
DRAGONNE
LEGACCIO DI SICUREZZA
CORREA DE SEGURIDAD
BEZPEČNOSTNÍ PÁSEK
СТРАХОВОЧНЫЙ РЕМЕНЬ
HALTESEIL
BEZPEČNOSTNÁ PÁSKA
PASEK
רצועת אבטחה



FOLD

PLIAGE
PIEGARE
DOBLAR
SLOŽENÍ
СКЛАДЫВАННЯ
ZUSAMMENLEGEN
ZLOŽENIE
SKŁADANIE WÓZKA

קיפול



OCCUPANT RETENTION (FRONT BARRIER)

RITENZIONE DELL'OCCUPANTE (BARRIERA ANTERIORE)

RÉTENTION DE L'OCCUPANT (BARRIÈRE AVANT)

RETENCIÓN DEL OCUPANTE (BARRERA FRONTAL)

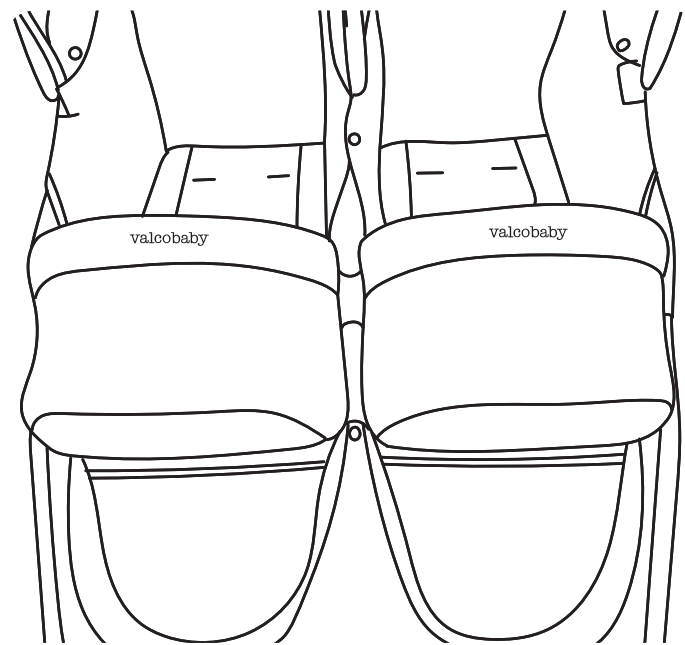
INSASSENRÜCKHALTUNG (FRONTBARRIERE)

УДЕРЖАНИЕ ПАССАЖИРА (ПЕРЕДНИЙ БАРЬЕР)

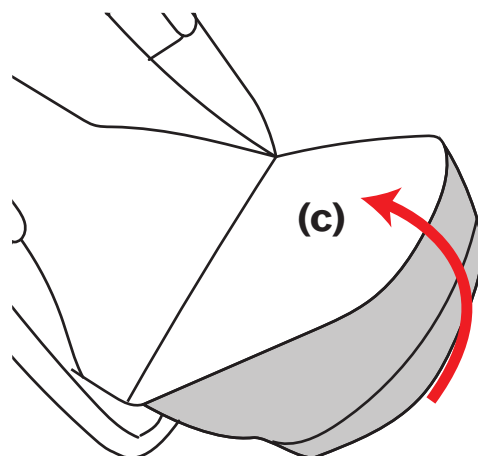
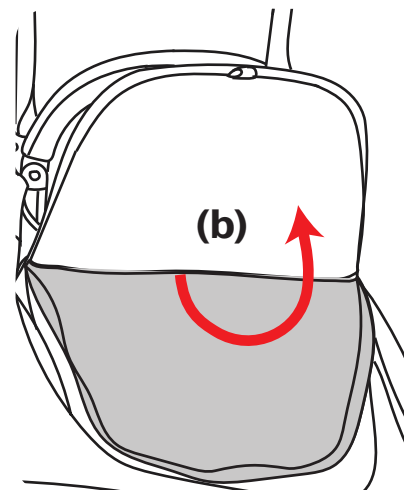
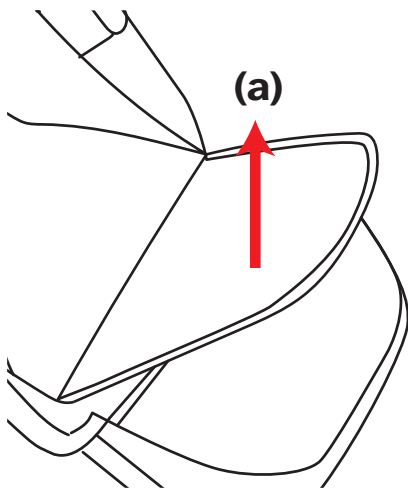
ZADRŽANIE CESTUJÚCEHO (PREDNÁ BARIÉRA)

RETENÇÃO DO OCUPANTE (BARREIRA FRONTAL)

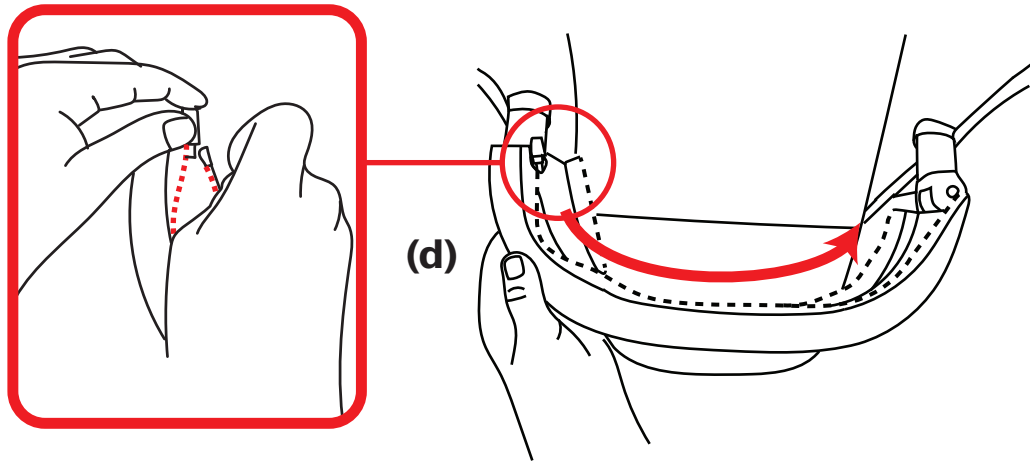
**NOT AVAILABLE IN
ALL MARKETS.**



1. **(a)** Lift footrest to its highest position. **(b)** Remove the occupant retention (front barrier) from the pocket on the underside of the footrest. **(c)** Unfurl the occupant retention (front barrier) and place it over the footrest.

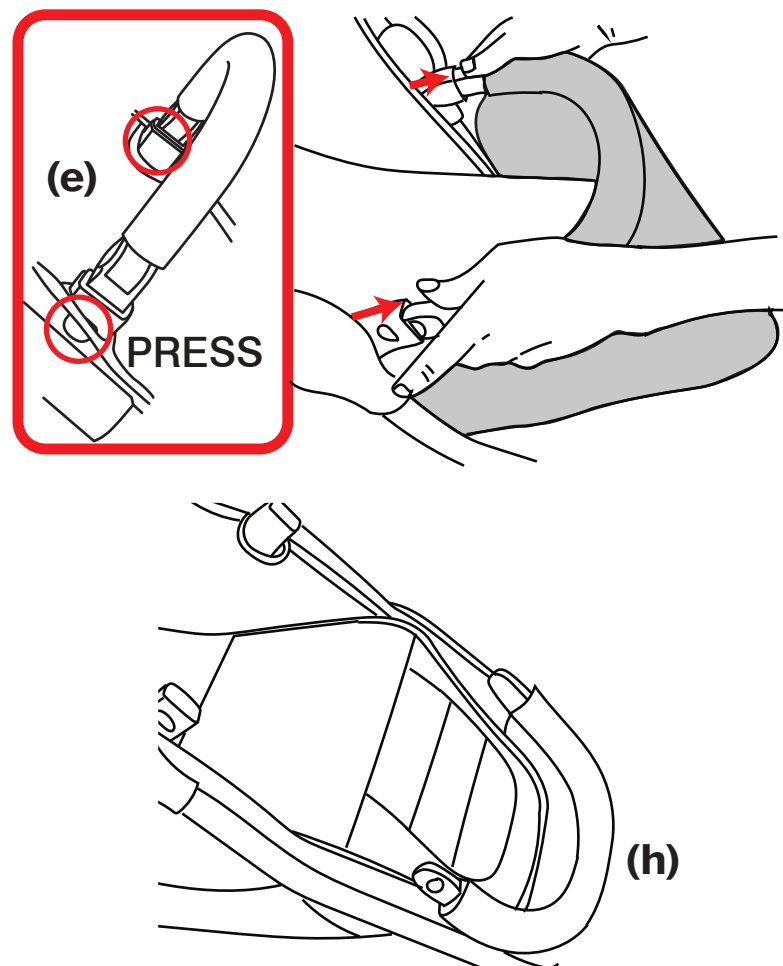


2. **(d)** Fold the bumper bar cover, attached to the occupant retention (front barrier), over the top of the bumper bar. The zipper is located on the left-hand side. Engage the zipper and close it completely, securing it over the entire bumper bar.



Folding the stroller with the occupant retention (front barrier) installed:

1. Remove the bumper bar from its housing by pressing the button on either side **(e)** and pulling it outwards. Allow it to hang freely at the bottom of the footrest **(h)**



Note: The bumper bar does not need to be removed from the occupant retention (front barrier) to fold. Please ensure the footrest is lowered before folding the stroller.

OPTIONAL ACCESSORIES (Sold separately)

Set up your Slim Twin stroller with a bassinet or car capsule. Below are some ways you can configure the Slim Twin using the bassinet and the optional travel system adaptor. For more details, check the instruction manual for the specific accessory or visit our website at www.valcobaby.com.au.

BASSINET



TRAVEL SYSTEM ADAPTORS

Fits:

- Maxi Cosi Mico 12 Pro & Mico Plus
- Britax B-Pod Lite
- Universal (check manufacturer's IM or visit our website at www.valcobaby.com.au).



Universal

WARNING: TO AVOID INJURY OR DEATH

- ALWAYS APPLY THE BRAKES WHENEVER THE PRAM/STROLLER IS STATIONARY

WARNING! NEVER LEAVE CHILD UNATTENDED


- DO NOT CARRY EXTRA CHILDREN OR BAGS ON THIS PRAM/STROLLER.
- MAKE SURE CHILDREN ARE CLEAR OF ANY MOVING PARTS IF YOU ADJUST THE PRAM/STROLLER. OTHERWISE THEY MAY BE INJURED.

WARNING: AVOID SERIOUS INJURY FROM FALLING OR SLIDING OUT. ALWAYS USE SEAT BELT/HARNESS.

WARNING: WHEN NOT IN USE DISCONNECT SHOULDER STRAPS FROM THE WAIST STRAP AND/OR BUCKLE. WARNING: CHILD MAY SLIP INTO LEG OPENINGS AND STRANGLE. NEVER USE IN RECLINED CARRIAGE POSITIONS(S) UNLESS CHILD IS USING SEAT BELT/HARNESS

- FOLLOW THE MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS.

Remember, your child's safety is your responsibility.

- NEVER USE ON STAIRS OR ESCALATORS.
- ALWAYS USE THE TETHER STRAP WHEN THE STROLLER IS IN USE.
- SECURE THE CHILD IN THE HARNESS AT ALL TIMES.
- THE CORRECT USE AND MAINTENANCE OF THIS VEHICLE ARE ESSENTIAL.
- BE SURE THAT ALL CLAMPS AND BUCKLES ARE SECURELY FIXED AND IN PLACE BEFORE USE
-  ALWAYS USE THE HARNESS, CORRECTLY FITTED AND ADJUSTED, WITH YOUR CHILD IN THIS SEAT.
- THE MAXIMUM WEIGHT OF THE CHILD FOR WHICH THIS STROLLER WAS INTENDED IS 22KGS (48LBS).
- THE MAXIMUM HEIGHT OF THE CHILD FOR WHICH THIS STROLLER WAS INTENDED IS 90CM (35INCHES).
- THE STROLLER WILL BECOME UNSTABLE IF THE MANUFACTURER'S RECOMMENDED LOAD IS EXCEEDED.
- PARCELS OR ACCESSORY ITEMS, OR BOTH, PLACED ON THE UNIT MAY CAUSE THE UNIT TO BECOME UNSTABLE.
- CARE MUST BE TAKEN WHEN FOLDING AND UNFOLDING THE PRODUCT TO PREVENT FINGER ENTRAPMENT.
- CAN BE USED FROM A NEWBORN BABY ONWARDS. A COCOON, SPECIALLY DESIGNED TO BE USED WITH A STROLLER, IS RECOMMENDED WHEN ANY FULLY RECLINING STROLLER IS USED WITH A NEWBORN.
- NEVER RUN WITH A NEWBORN BABY IN ANY PRAM OR STROLLER UNTIL THE CHILD CAN SIT UP UNASSISTED (APPROXIMATELY 6 MONTHS).
- CHECK ALL PARTS BEFORE USE FOR BREAKAGE OR FATIGUE. DISCONTINUE USE IMMEDIATELY IF ANY PART IS FOUND TO BE DAMAGED OR BROKEN.
- MAXIMUM LOAD OF BASKET: 5KG (11LBS)
- MAXIMUM LOAD OF THE POCKET ON THE BACKREST OF STROLLER: 0.5KG (1.1LBS)
- DO NOT CARRY ADDITIONAL CHILDREN. THIS STROLLER IS MANUFACTURED FOR USE WITH TWO CHILDREN
- UNSTABLE HAZARDOUS CONDITIONS MAY EXIST IF PACKAGE CARRYING ACCESSORIES ARE ADDED ONTO THE PRODUCT.
- ALWAYS BE AWARE OF THE RISKS PROVIDED BY FIRE AND OTHER SIGNIFICANT SOURCES OF HEAT SUCH AS RADIATORS, ETC. WHICH MAY BE IN THE IMMEDIATE VICINITY OF YOUR STROLLER.
- IT MAY BE UNSAFE TO USE ANY ACCESSORIES OTHER THAN VALCO BABY APPROVED ONES.
- THIS PRODUCT IS INTENDED FOR DOMESTIC USE ONLY. IT IS NOT INTENDED FOR COMMERCIAL USE.
- THIS STROLLER IS DESIGNED FOR USE ON FLAT OR GENTLY SLOPING SURFACES AND MAY BECOME UNSTABLE OR TIP OVER IF USED ON HIGH SLOPING OR UNEVEN SURFACES.
- ALWAYS ENGAGE THE FRAME LOCK WHEN FOLDED. TAKE CARE WHEN LIFTING THE VEHICLE TO KEEP YOUR KNEES BENT AND BACK STRAIGHT. DO NOT CARRY THE VEHICLE BY THE HOOD OR THE REAR BRAKE AXLE.

Should the chassis become wet, dry off promptly before storing. If this pram is used near the ocean or salted roads, spray the chassis and seat frame with water and dry. We recommend a rust inhibiting product should be used to prevent rust and fatigue on metal parts.

We recommend that you wipe down axles and lubricate the wheels every 3 months. Sand and dirt can grind down axles, if you live near the beach or in a dusty environment you must wipe down the axles and wheels then lubricate them monthly.

AXLES ARE BEST LUBRICATED WITH GREASE OR PETROLEUM JELLY. MOVING PARTS ARE BEST LUBRICATED WITH SILICONE BASED PRODUCTS. DO NOT USE OIL BASED PRODUCTS.



Care and Maintenance : follow the provided washing symbols.

Hand wash in cold water. Do not bleach. Do not dry in the dryer. Do not iron. Do no dry clean.

can



WARNING: TO AVOID INJURY OR DEATH



- ALWAYS APPLY THE BRAKES WHENEVER THE PRAM/STROLLER IS STATIONARY

⚠ WARNING! NEVER LEAVE CHILD UNATTENDED

- DO NOT CARRY EXTRA CHILDREN OR BAGS ON THIS PRAM/STROLLER. PARCELS OR ACCESSORY ITEMS, OR BOTH, PLACED ON THE UNIT MAY CAUSE THE UNIT TO BECOME UNSTABLE
- MAKE SURE CHILDREN ARE CLEAR OF ANY MOVING PARTS IF YOU ADJUST THE PRAM/STROLLER. OTHERWISE THEY MAY BE INJURED.

⚠ WARNING: AVOID SERIOUS INJURY FROM FALLING OR SLIDING OUT. ALWAYS USE SEAT BELT/HARNESS.

⚠ WARNING: WHEN NOT IN USE DISCONNECT SHOULDER STRAPS FROM THE WAIST STRAP AND/OR BUCKLE.

WARNING: CHILD MAY SLIP INTO LEG OPENINGS AND STRANGLE. NEVER USE IN RECLINED CARRIAGE POSITIONS(S) UNLESS CHILD IS USING SEAT BELT/HARNESS

- FOLLOW THE MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS.

Remember, your child's safety is your responsibility.

- NEVER USE ON STAIRS OR ESCALATORS.
- ALWAYS USE THE TETHER STRAP WHEN THE STROLLER IS IN USE.
- SECURE THE CHILD IN THE HARNESS AT ALL TIMES.
- THE CORRECT USE AND MAINTENANCE OF THIS VEHICLE ARE ESSENTIAL.
- BE SURE THAT ALL CLAMPS AND BUCKLES ARE SECURELY FIXED AND IN PLACE BEFORE USE
- ⚠ ALWAYS USE THE HARNESS, CORRECTLY FITTED AND ADJUSTED, WITH YOUR CHILD IN THIS SEAT.
- THE MAXIMUM WEIGHT OF THE CHILD FOR WHICH THIS STROLLER WAS INTENDED IS 22KGS (48LBS).
- THE MAXIMUM HEIGHT OF THE CHILD FOR WHICH THIS STROLLER WAS INTENDED IS 90CM (35INCHES).
- THE STROLLER WILL BECOME UNSTABLE IF THE MANUFACTURER'S RECOMMENDED LOAD IS EXCEEDED.
- PARCELS OR ACCESSORY ITEMS, OR BOTH, PLACED ON THE UNIT MAY CAUSE THE UNIT TO BECOME UNSTABLE.
- TO AVOID INJURIES FROM FINGER ENTRAPMENT, KEEP CHILD AWAY FROM THIS PRODUCT WHEN UNFOLDING AND FOLDING IT.
- CAN BE USED FROM A NEWBORN BABY ONWARDS. A COCOON, SPECIALLY DESIGNED TO BE USED WITH A STROLLER, IS RECOMMENDED WHEN ANY FULLY RECLINING STROLLER IS USED WITH A NEWBORN.
- NEVER RUN WITH A NEWBORN BABY IN ANY PRAM OR STROLLER UNTIL THE CHILD CAN SIT UP UNASSISTED (APPROXIMATELY 6 MONTHS).
- CHECK ALL PARTS BEFORE USE FOR BREAKAGE OR FATIGUE. DISCONTINUE USE IMMEDIATELY IF ANY PART IS FOUND TO BE DAMAGED OR BROKEN.
- MAXIMUM LOAD OF BASKET: 5KG (11LBS)
- MAXIMUM LOAD OF THE POCKET ON THE BACKREST OF STROLLER: 0.5KG (1.1LBS)
- DO NOT CARRY ADDITIONAL CHILDREN. THIS STROLLER IS MANUFACTURED FOR USE WITH ONE CHILD ONLY
- UNSTABLE HAZARDOUS CONDITIONS MAY EXIST IF PACKAGE CARRYING ACCESSORIES ARE ADDED ONTO THE PRODUCT.
- ALWAYS BE AWARE OF THE RISKS PROVIDED BY FIRE AND OTHER SIGNIFICANT SOURCES OF HEAT SUCH AS RADIATORS, ETC. WHICH MAY BE IN THE IMMEDIATE VICINITY OF YOUR STROLLER.
- IT MAY BE UNSAFE TO USE ANY ACCESSORIES OTHER THAN VALCO BABY APPROVED ONES.
- THIS PRODUCT IS INTENDED FOR DOMESTIC USE ONLY. IT IS NOT INTENDED FOR COMMERCIAL USE.
- THIS STROLLER IS DESIGNED FOR USE ON FLAT OR GENTLY SLOPING SURFACES AND MAY BECOME UNSTABLE OR TIP OVER IF USED ON HIGH SLOPING OR UNEVEN SURFACES.
- ALWAYS ENGAGE THE FRAME LOCK WHEN FOLDED. TAKE CARE WHEN LIFTING THE VEHICLE TO KEEP YOUR KNEES BENT AND BACK STRAIGHT. DO NOT CARRY THE VEHICLE BY THE HOOD OR THE REAR BRAKE AXLE.

Should the chassis become wet, dry off promptly before storing. If this pram is used near the ocean or salted roads, spray the chassis and seat frame with water and dry. We recommend a rust inhibiting product should be used to prevent rust and fatigue on metal parts.

We recommend that you wipe down axles and lubricate the wheels every 3 months. Sand and dirt can grind down axles, if you live near the beach or in a dusty environment you must wipe down the axles and wheels then lubricate them monthly.

AXLES ARE BEST LUBRICATED WITH GREASE OR PETROLEUM JELLY. MOVING PARTS ARE BEST LUBRICATED WITH SILICONE BASED PRODUCTS. DO NOT USE OIL BASED PRODUCTS.

MISE EN GARDE : POUR ÉVITER DES BLESSURES OU LA MORT

IMPORTANT - LISEZ ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ POUR RÉFÉRENCE FUTURE

- **TOUJOURS SERRER LES FREINS CHAQUE FOIS QUE LE LANDAU/POUSSETTE EST À L'ARRÊT.**
- **NE LAISSEZ PAS LES ENFANTS SANS SURVEILLANCE.**
- **NE TRANSPORTEZ D'AUTRES ENFANTS OU DES SACS SUR CE LANDAU/CETTE POUSSETTE.**
- **ASSUREZ-VOUS QUE LES ENFANTS SONT À DISTANCE DE TOUTES LES PIÈCES MOBILES SI VOUS RÉGLEZ LE LANDAU/LA POUSSETTE. SINON, ILS PEUVENT SE BLESSER.**

⚠ AVERTISSEMENT ! UTILISEZ CE HARNAIS EN TOUTES OCCASIONS.

⚠ AVERTISSEMENT : QUAND ELLES NE SONT PAS UTILISÉES DÉCROCHEZ LES SANGLES D'ÉPAULE DE LA SANGLE DE CEINTURE ET/OU DE LA BOUCLE.

- **SUIVEZ LES INSTRUCTIONS DU FABRICANT.**

Souvenez-vous, la sécurité de votre enfant est votre responsabilité.

- **NE JAMAIS UTILISER DANS LES ESCALIERS OU LES ESCALATORS.**
- **UTILISEZ TOUJOURS LA SANGLE D'ATTACHE LORSQUE LA POUSSETTE EST EN SERVICE.**
- **BIEN ATTACHER L'ENFANT DANS LE HARNAIS EN TOUTES OCCASIONS.**
- **L'UTILISATION ET L'ENTRETIEN CORRECTS DE CE VÉHICULE SONT ESSENTIELS.**
- **ASSUREZ-VOUS QUE TOUTES LES PINCES ET LES BOUCLES SONT SOLIDEMENT FIXÉES ET EN PLACE AVANT UTILISATION.**
- **LES DISPOSITIFS DE STATIONNEMENT DEVRAIENT S'INTERCONNEXION TOUT EN GARDANT ET ENLEVANT LES ENFANTS.**
- **⚠ UTILISEZ TOUJOURS LE FAISCEAU, CORRECTEMENT INSTALLÉ ET RÉGLÉ, QUAND ENFANT EST DANS CE SIÈGE .**
- **CETTE POUSSETTE EST DESTINÉE AUX ENFANTS D'UN POIDS MAXIMAL DE 22 KG.**
- **CETTE POUSSETTE EST DESTINÉE AUX ENFANTS D'UNE TAILLE MAXIMALE DE 90 CM.**
- **LA POUSSETTE DEVIENDRA INSTABLE SI ON DÉPASSE LA CHARGE RECOMMANDÉE PAR LE FABRICANT**
- **IL FAUT FAIRE ATTENTION QUAND ON PLIE ET ON DÉPLIE LE PRODUIT POUR ÉVITER DE SE COINCER LES DOIGTS.**
- **ON PEUT L'UTILISER DÈS LA NAISSANCE DU BÉBÉ ET APRÈS. UN COCON, SPÉCIALEMENT CONÇU POUR ÊTRE UTILISÉ AVEC UNE POUSSETTE, EST RECOMMANDÉ QUAND ON UTILISE N'IMPORTE QUELLE POUSSETTE TOTALEMENT INCLINABLE AVEC UN NOUVEAU-NÉ.**
- **NE COUREZ JAMAIS AVEC UN BÉBÉ NOUVEAU-NÉ DANS QUELQUE LANDAU OU POUSSETTE QUE CE SOIT TANT QUE L'ENFANT NE PEUT PAS SE REDRESSER PAR SES PROPRES MOYENS (À ENVIRON 6 MOIS).**
- **AVANT UTILISATION CONTRÔLEZ TOUTES LES PIÈCES POUR VOIR SI ELLES NE SONT PAS CASSÉES OU FATIGUÉES. CESSEZ IMMÉDIATEMENT DE VOUS EN SERVIR SI VOUS CONSTATEZ QU'UNE PIÈCE QUELCONQUE EST ENDOMMAGÉE OU CASSÉE.**
- **CHARGE MAXIMALE DES PANIER: 5KG (11LBS)**
- **CHARGE MAXIMALE DE LA POCHÉ SUR LE DOSSIER DE LA POUSSETTE : 0.5 KG (1.1 LB)**
- **CE VÉHICULE NE REMPLACE NI UN BERCEAU NI UN LIT. SI VOTRE ENFANT A BESOIN DE DORMIR, IL DOIT ALORS ÊTRE PLACÉ DANS UN LANDAU ADAPTÉ, UN BERCEAU OU UN LIT.**
- **NE TRANSPORTEZ PAS D'ENFANT SUPPLÉMENTAIRE. CETTE POUSSETTE EST FABRIQUÉE POUR ÊTRE UTILISÉE AVEC UN ENFANT SEULEMENT.**
- **SOYEZ TOUJOURS CONSCIENTS DES RISQUES CRÉÉS PAR LE FEU OU D'AUTRES SOURCES CONSIDÉRABLES DE CHALEUR TELLES QUE RADIATEURS, ETC. QUI PEUVENT ÊTRE À PROXIMITÉ IMMÉDIATE DE VOTRE POUSSETTE.**
- **IL PEUT ÊTRE DANGEREUX D'UTILISER DES ACCESSOIRES AUTRES QUE CEUX APPROUVÉS PAR VALCO BAB**
- **CE PRODUIT EST DESTINÉ UNIQUEMENT À UN USAGE DOMESTIQUE. IL N'EST PAS DESTINÉ À UN USAGE COMMERCIAL.**

Si le châssis a été mouillé, séchez-le aussitôt avant de le ranger. Si on utilise ce landau près de l'océan ou sur des routes salées, vaporisez de l'eau sur le châssis et le cadre du siège et séchez. Nous recommandons d'utiliser un produit antirouille pour prévenir rouille et fatigue sur les pièces métalliques.

Nous vous recommandons de lessiver les essieux et lubrifier les roues tous les 3 mois. Le sable et la saleté peuvent ronger les essieux : si vous vivez près de la plage ou dans un environnement poussiéreux, vous devez lessiver les essieux et les roues puis les lubrifier tous les mois.

C'EST AVEC DE LA GRAISSE OU DU PÉTROLATUM QU'ON LUBRIFIE LE MIEUX LES ESSIEUX. LE MIEUX POUR LUBRIFIER LES PIÈCES MOBILES, CE SONT LES PRODUITS À BASE DE SILICONE. N'UTILISEZ PAS DE PRODUITS À BASE DE PÉTROLE.

WARNING: TO AVOID INJURY OR DEATH

IMPORTANT - READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

- ⚠ WARNING! NEVER LEAVE THE CHILD UNATTENDED**
- ⚠ WARNING! ENSURE THAT ALL THE LOCKING DEVICES ARE ENGAGED BEFORE USE**
- ⚠ WARNING! TO AVOID INJURY ENSURE THAT THE CHILD IS KEPT AWAY WHEN UNFOLDING AND FOLDING THIS PRODUCT**
- ⚠ WARNING! DO NOT LET THE CHILD PLAY WITH THIS PRODUCT**
- ⚠ WARNING! USE A HARNESS AS SOON AS THE CHILD CAN SIT UNAIDED**
- ⚠ WARNING! ALWAYS USE THE RESTRAINT SYSTEM**
- ⚠ WARNING! CHECK THAT THE PRAM BODY OR SEAT UNIT ATTACHMENT DEVICES ARE CORRECTLY ENGAGED BEFORE USE**
- ⚠ WARNING! THIS PRODUCT IS NOT SUITABLE FOR RUNNING OR SKATING**

Remember, your child's safety is your responsibility.

- FOLLOW THE MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS
- NEVER USE ON STAIRS OR ESCALATORS.
- ALWAYS USE THE TETHER STRAP WHEN THE STROLLER IS IN USE.
- THE CORRECT USE AND MAINTENANCE OF THIS VEHICLE ARE ESSENTIAL.
- BE SURE THAT ALL CLAMPS AND BUCKLES ARE SECURELY FIXED AND IN PLACE BEFORE USE
ALWAYS USE THE HARNESS, CORRECTLY FITTED AND ADJUSTED, WITH YOUR CHILD IN THIS SEAT.
- PARKING DEVICE SHALL BE ENGAGED WHEN PLACING AND REMOVING THE CHILDREN
- THIS PRAM OR STROLLER IS SUITABLE FOR CHILDREN UP TO 22 KG OR 4 YEARS OF AGE, WHICHEVER COMES FIRST.
- THE MAXIMUM HEIGHT OF THE CHILD FOR WHICH THIS STROLLER WAS INTENDED IS 90CM (35INCHES).
- THE STROLLER WILL BECOME UNSTABLE IF THE MANUFACTURER'S RECOMMENDED LOAD IS EXCEEDED.
- PARCELS OR ACCESSORY ITEMS, OR BOTH, PLACED ON THE UNIT MAY CAUSE THE UNIT TO BECOME UNSTABLE.
- CAN BE USED FROM A NEWBORN BABY ONWARDS. A COCOON, SPECIALLY DESIGNED TO BE USED WITH A STROLLER, IS RECOMMENDED WHEN ANY FULLY RECLINING STROLLER IS USED WITH A NEWBORN.
- NEVER RUN WITH A NEWBORN BABY IN ANY PRAM OR STROLLER UNTIL THE CHILD CAN SIT UP UNASSISTED (APPROXIMATELY 6 MONTHS).
- CHECK ALL PARTS BEFORE USE FOR BREAKAGE OR FATIGUE. DISCONTINUE USE IMMEDIATELY IF ANY PART IS FOUND TO BE DAMAGED OR BROKEN.
- MAXIMUM LOAD OF BASKET: 5KG (11LBS)
- MAXIMUM LOAD OF THE POCKET ON THE BACKREST OF STROLLER: 0.5KG (1.1LBS)
- THIS VEHICLE DOES NOT REPLACE A COT OR A BED. SHOULD YOUR CHILD NEED TO SLEEP, THEN IT SHOULD BE PLACED IN A SUITABLE PRAM BODY, COT OR BED.
- DO NOT CARRY ADDITIONAL CHILDREN. THIS STROLLER IS MANUFACTURED FOR USE WITH ONE CHILD ONLY
- ALWAYS BE AWARE OF THE RISKS PROVIDED BY FIRE AND OTHER SIGNIFICANT SOURCES OF HEAT SUCH AS RADIATORS, ETC. WHICH MAY BE IN THE IMMEDIATE VICINITY OF YOUR STROLLER.
- IT MAY BE UNSAFE TO USE ANY ACCESSORIES OTHER THAN VALCO BABY APPROVED ONES.
- THIS PRODUCT IS INTENDED FOR DOMESTIC USE ONLY. IT IS NOT INTENDED FOR COMMERCIAL USE.
- THIS STROLLER IS DESIGNED FOR USE ON FLAT OR GENTLY SLOPING SURFACES AND MAY BECOME UNSTABLE OR TIP OVER IF USED ON HIGH SLOPING OR UNEVEN SURFACES.
- ALWAYS ENGAGE THE FRAME LOCK WHEN FOLDED. TAKE CARE WHEN LIFTING THE VEHICLE TO KEEP YOUR KNEES BENT AND BACK STRAIGHT. DO NOT CARRY THE VEHICLE BY THE HOOD OR THE REAR BRAKE AXLE.

Should the chassis become wet, dry off promptly before storing. If this pram is used near the ocean or salted roads, spray the chassis and seat frame with water and dry. We recommend a rust inhibiting product should be used to prevent rust and fatigue on metal parts.

We recommend that you wipe down axles and lubricate the wheels every 3 months. Sand and dirt can grind down axles, if you live near the beach or in a dusty environment you must wipe down the axles and wheels then lubricate them monthly.

AXLES ARE BEST LUBRICATED WITH GREASE OR PETROLEUM JELLY. MOVING PARTS ARE BEST LUBRICATED WITH SILICONE BASED PRODUCTS. DO NOT USE OIL BASED PRODUCTS.



ATTENZIONE: PER EVITARE FERITE O MORTE



ATTENZIONE ! NON LASCIARE IL BAMBINO INCUSTODITO.

ATTENZIONE ! NON PERMETTERE AL VOSTRO BAMBINO DI GIOCARE CON QUESTO PRODOTTO.

ATTENZIONE ! USARE SEMPRE I SISTEMI DI RITENUTA.

ATTENZIONE ! ASSICURARSI CHE TUTTI I SISTEMI DI FISSAGGIO SIANO CORRETTAMENTE BLOCCATI.

ATTENZIONE ! PER EVITARE FERITE ASSICURARSI CHE IL TUO BAMBINO SIA A DISTANZA DI SICUREZZA QUANDO APRI O CHIUDI IL PASSEGGINO.

ATTENZIONE ! ASSICURARSI CHE LA CARROZZINA, LA SEDUTA, GLI ADATTATORI PER SEGGIOLINO AUTO SIANO CORRETTAMENTE INSTALLATI PRIMA DELL' USO.

ATTENZIONE ! QUESTO PASSEGGINO NON E' IDONEO ALLA CORSA O AL PATTINAGGIO.

Ricordate, la sicurezza del vostro bambino e' sotto la vostra responsabilita'.

- SEGUIRE LE ISTRUZIONI DEL COSTRUTTORE.
- MAI USARE IL PASSEGGINO SULLE SCALE O SCALE MOBILI.
- USARE SEMPRE LA CINGHIA DI RITENUTA A POLSO.
- NON CARICARE CON BAMBINI O BORSE SUPPLEMENTARI.
- I DISPOSITIVI DI PARCHEGGIO DOVREBBERO INTERCONNETTARE MENTRE TENERE E RIMUOVERE I BAMBINI.
- UNA CORRETTA MANUTENZIONE ED USO DI QUESTO VEICOLO SONO ESSENZIALI.
- ASSICURARSI CHE TUTTI I SISTEMI DI SICUREZZA E BLOCCAGGIO SIANO BEN FISSATI PRIMA DELL'USO.
- PASSEGGINO ADATTO A BAMBINI FINO A 22 KG O 4 ANNI, A SECONDA DI QUALE SI VERIFICHINO PRIMA.
- L'ALTEZZA MASSIMA RACCOMANDATA DEL BAMBINO E' 90 CM.
- IL PASSEGGINO POTREBBE DIVENTARE INSTABILE SE VIENE SUPERATO IL PESO MASSIMO RACCOMANDATO DAL PRODUTTORE.
- QUALSIASI PESO ATTACCATO AL MANIGLIONE O LATERALMENTE POTREBBE ALTERARE LA STABILITA'.
- FARE ATTENZIONE DURANTE LA CHIUSURA O APERTURA DEL PRODOTTO PER PREVENIRE IL PIZZICAMENTO DELLE DITA.
- USARE SEMPRE LA POSIZIONE DI MASSIMA RECLINAZIONE CON I NEONATI. SNAP PUO' ESSERE USATO DALLA NASCITA. LA SACCA O NAVICELLA, PROGETTATA PER ESSERE USATA CON QUESTO PASSEGGINO, E' RACCOMANDATA QUANDO IL PASSEGGINO E' USATO CON UN NEONATO.
- MAI CORRERE CON UN NEONATO, CON QUALSIASI PASSEGGINO O CARROZZINA FINO A CHE NON SIEDE ERETTO DA SOLO (APPROSSIMATIVAMENTE A PARTIRE DAI 6 MESI). ATTENZIONE: QUESTO PRODOTTO NON E' IDONEO ALLA CORSA O PATTINAGGIO.
- CONTROLLARE OGNI PARTE PRIMA DELL'USO E VERIFICARE SE CI SONO ROTTURE O DANNEGGIAMENTI DOVUTI ALL'USO. INTERROMPERE L'USO IMMEDIATAMENTE SE TROVATE QUALCOSA DI ROTTO O DANNEGGIATO CHE POSSA COMPROMETTERE LA SICUREZZA.
- PESO MASSIMO CONSENTITO NEL CESTO: 5KG (11LBS)
- CARICO MASSIMO DELLA TASCA SULLO SCHIENALE DEL PASSEGGINO: 0.5KG (1.1LBS)
- QUESTO VEICOLO NON SOSTITUISCE NE' UNA CULLA NE' UN LETTO. SE IL VOSTRO BAMBINO HA BISOGNO DI DORMIRE, DOVREBBE ESSERE MESSO IN UN CARROZZINO ADATTO, UNA CULLA O UN LETTO.
- NON CARICARE CON BAMBINI SUPPLEMENTARI. QUESTO PASSEGGINO E' PROGETTATO E COSTRUITO PER ESSERE USATO CON UN SOLO BAMBINO.
- USARE SEMPRE IL FRENO DI PARCHEGGIO MENTRE FATE SALIRE O SCENDERE IL BAMBINO DAL PASSEGGINO. PRESTARE SEMPRE ATTENZIONE AI RISCHI DEL FUOCO O ALTRE SORGENTI DI CALORE COME TERMOSIFONI, ETC. CHE POSSONO ESSERE NELLE IMMEDIATE VICINANZE DEL VOSTRO PASSEGGINO.
- ACCESSORI DIVERSI DA QUELLI APPROVATI DA VALCO BABY POTREBBERO NON ESSERE SICURI.
- QUESTO PRODOTTO E' PROGETTATO PER USO DOMESTICO, NON E' PROGETTATO PER UN USO COMMERCIALE.

Se il telaio si bagna, asciugarlo prima di riporlo. Se questo passeggino e' usato nei pressi del mare o strade salate, lavare il telaio con acqua ed asciugarlo. Raccomandiamo di usare un prodotto inibitore della ruggine per prevenire l'invecchiamento delle parti metalliche. Raccomandiamo di pulire l'asse delle ruote e lubrificarlo ogni 3 mesi. Sabbia e sporco possono grattare e consumare gli assi, se vivete nei pressi della spiaggia o in un ambiente polveroso dovete pulire gli assi e le ruote e poi lubrificarli ogni mese. GLI ASSI SONO LUBRIFICATI AL MEGLIO CON GRASSO O GELATINA DI PETROLIO. LE PARTI IN MOVIMENTO SONO LUBRIFICATE AL MEGLIO CON PRODOTTI A BASE SILICONICA. NON USARE PRODOTTI A BASE D'OLIO.

ADVERTENCIA: PARA EVITAR LESIONES O MUERTE

- SIEMPRE PONGA LOS FRENOS CUANDO LA SILLA DE PASEO ESTÉ PARADA.
- NUNCA DEJE AL NIÑO DESATENDIDO.
- NO LLEVE NIÑOS O BOLSAS ADICIONALES EN ESTA SILLA DE PASEO.
- ASEGÚRESE DE QUE LOS NIÑOS ESTÉN ALEJADOS DE LA SILLA CUANDO VAYA A AJUSTAR O MANIPULAR LA SILLA, DE LO CONTRARIO PODRÍAN SER SUFRIR HERIDAS IMPORTANTES.
- **ADVERTENCIA!** UTILICE ESTE ARNÉS EN TODO MOMENTO.
- **ADVERTENCIA!** CUANDO NO ESTÉ EN USO, DESCONECTE LAS CINTAS DE LOS HOMBROS DE LAS CINTAS DE LA CINTURA Y/O DE LA HEBILLA.
- SIGA LAS INSTRUCCIONES DEL FABRICANTE.

Recuerde, la seguridad de su hijo es responsabilidad suya.

- NUNCA UTILICE LA SILLA EN ESCALERAS O ESCALERAS MECÁNICAS.
- **ADVERTENCIA!** UTILICE LA CINTA DE SEGURIDAD DE MANO PARA EVITAR QUE LA SILLA SE NOS VAYA.
- ASEGURE AL NIÑO EN EL ARNÉS EN TODO MOMENTO.
- EL USO CORRECTO Y EL MANTENIMIENTO DE ESTA SILLA SON IMPRESCINDIBLES.
- ASEGÚRESE DE QUE TODAS LOS CIERRES Y HEBILLAS ESTÉN FIJADOS DE FORMA SEGURA Y EN SU LUGAR ANTES DE UTILIZARLOS.
- UTILICE SIEMPRE EL ARNÉS, CORRECTAMENTE INSTALADO Y AJUSTADO, SIEMPRE QUE SU HIJO SE ENCUENTRE SENTADO.
- ESTE COCHECITO ES ADECUADO PARA NIÑOS DE HASTA 22 KG O 4 AÑOS DE EDAD, LO QUE OCURRA PRIMERO.
- LA ALTURA MÁXIMA DEL NIÑO PARA ESTA SILLA ES DE 90 CM (35 PULGADAS)
- LA SILLA DE PASEO SE VOLVERÁ INESTABLE SI SE SUPERA LA CARGA RECOMENDADA POR EL FABRICANTE
- SE DEBE TENER MUCHO CUIDADO AL PLEGAR Y DESPLEGAR LA SILLA PARA EVITAR UN ATRAPAMIENTO DE LOS DEDOS
- PUEDE UTILIZARSE DESDE RECIÉN NACIDO EN ADELANTE. SE RECOMIENDA UN CAPAZO ESPECIALMENTE DISEÑADO PARA SER UTILIZADO CON ESTA SILLA SIEMPRE QUE DISPONGA COMPLETAMENTE RECLINABLE EL ASIENTO PARA UN RECIÉN NACIDO.
- NUNCA VAYA CON UN BEBÉ RECIÉN NACIDO EN NINGUNA ASIENTO DE SILLA HASTA QUE EL NIÑO PUEDA SENTARSE SIN AYUDA (APROXIMADAMENTE 6 MESES)
- COMPRUEBE TODAS LAS PIEZAS ANTES DE UTILIZARLAS PARA VER SI ESTÁN ROTAS O SUFREN ALGÚN DESGASTE. DEJE DE UTILIZARLO INMEDIATAMENTE SI ALGUNA PIEZA ESTÁ DAÑADA O ROTA.
- CARGA MÁXIMA DE LA CESTA: 5KGS (11LBS).
- CARGA MÁXIMA EN EL BOLSILLO DEL RESPALDO DEL COCHECITO: 0.5KG (1.1LBS)
- ESTE VEHÍCULO NO REEMPLAZA UNA CUNA O UNA CAMA. SI SU HIJO NECESITA DORMIR, ENTONCES DEBE COLOCARSE EN UN COCHECITO ADECUADO, UNA CUNA O UNA CAMA.
- NO LLEVE NUNCA NIÑOS ADICIONALES.
- ESTA SILLA ESTÁ FABRICADA PARA USO EXCLUSIVO DE UN SOLO NIÑO.
- SIEMPRE TENGA EN CUENTA EVITAR ACERCAR LA SILLA AL FUEGO U OTRAS FUENTES DE CALOR INTENSAS COMO LOS RADIADORES, ETC. QUE PUEDAN SITUARSE CERCA DE LA SILLA DE PASEO.
- PUEDE SER MUY PELIGROSO PARA LA SEGURIDAD DEL NIÑO UTILIZAR ACCESORIOS DISTINTOS DE LOS HOMOLOGADOS POR VALCOBABY.
- EL PRODUCTO ESTÁ DISEÑADO ÚNICAMENTE PARA USO DOMÉSTICO. NO ESTÁ DISEÑADO PARA USO COMERCIAL.
- ESTA SILLA DE PASEO ESTÁ DISEÑADA PARA UTILIZARSE EN SUPERFICIES PLANAS O SUAVEMENTE INCLINADAS Y PUEDE VOLVERSE INESTABLE O VOLCARSE SI SE UTILIZA EN SUPERFICIES MUY INCLINADAS O DESNIVELADAS.
- SIEMPRE ENGANCHE EL BLOQUEO DEL CHASIS CUANDO ESTÉ PLEGADO. TENGA CUIDADO AL LEVANTAR LA SILLA, DEBE MANTENER LAS RODILLAS DOBLADAS Y LA ESPALDA RECTA. NO LEVANTAR LA SILLA POR LA CAPOTA NI POR EL EJE DEL FRENO TRASERO.

Si el chasis se moja, séquelo inmediatamente antes de guardarlo. Si la silla se utiliza cerca del mar o de carreteras con sal, limpie el chasis y el asiento con agua y seque. Recomendamos utilizar un producto inhibidor de óxido para prevenir la oxidación y la corrosión de las piezas metálicas. Recomendamos limpiar los ejes y lubricar las ruedas cada 3 meses. La arena y la suciedad pueden dañar y/o romper los ejes. Si vive cerca de la playa o en un ambiente de polvo, debe limpiar los ejes y las ruedas y luego lubricarlos mensualmente.

LOS EJES SE LUBRICAN MEJOR CON GRASA O VASELINA. LAS PIEZAS MÓVILES SE LUBRICAN MEJOR CON PRODUCTOS CON BASE DE SILICONA. NO USE PRODUCTOS CON BASE DE ACEITE.

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

DŮLEŽITÉ - POZORNĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

DŮLEŽITÉ: PŘED POUŽITÍM SI POZORNĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD, ABYSTE SE VYHNULI MOŽNÝM NEBEZPEČÍM A USCHOVEJTE JEJ PRO PŘÍPADNÉ DALŠÍ POUŽITÍ. UPOZORNĚNÍ: PŘED POUŽITÍM ODSTRANĚTE A VYHOĎTE VŠECHNY IGELITOVÉ SÁČKY A ČÁSTI OBALU VÝROBK NEBO JE ALESPŇ USCHOVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ!

UPOZORNĚNÍ

- UPOZORNĚNÍ: BEZPEČÍ DÍTĚTE ZÁVISÍ I NA VÁS!
- UPOZORNĚNÍ: VŽDY, POKUD KOČÁREK STOJÍ, JEJ ZAJISTĚTE BRZDOU.
- UPOZORNĚNÍ: DĚTI VŽDY PŘIPOUJTE BEZPEČNOSTNÍMI PÁSY A NIKDY NENECHÁVEJTE BEZ DOZORU !
- VAROVÁNÍ: POKUD BEZPEČNOSTNÍ PÁSY NEPOUŽÍVÁTE, VŽDY JE KOMPLETNĚ ROZEPNĚTE (ODEPNĚTE OD SEBE RAMENNÍ A BEDERNÍ PÁS).
- UPOZORNĚNÍ: NEVOZTE V KOČÁRKU NIKDY VÍCE JAK JEDNO DÍTĚ, ANI NEUMÍSTUJTE ŽÁDNÉ TAŠKY.
- UPOZORNĚNÍ: PŘI ÚPRAVĚ SEDAČKY KOČÁRKU DBEJTE NA TO , ABY BYLO DÍTĚ V BEZPEČNÉ VZDÁLENOSTI OD POHYBLIVÝCH ČÁSTÍ KOČÁRKU !
- TENTO KOČÁREK VYŽADUJE PRAVIDELNOU ÚDRŽBU ZE STRANY UŽIVATELE !
- PŘETĚŽOVÁNÍ KOČÁRKU , NESPRÁVNÉ SKLÁDÁNÍ NEBO POUŽÍVÁNÍ NESCHVÁLENÝCH DOPLŇKŮ BY MOHLO KOČÁREK POŠKODIT NEBO ZPŮSO JEHO ROZBITÍ !
- UPOZORNĚNÍ: NECHAT DÍTĚ BEZ DOZORU MŮŽE BÝT NEBEZPEČNÉ !
- VŽDY SE ŘIĎTE POKYNY VÝROBCE.
- PARKOVACÍ ZAŘÍZENÍ MUSÍ BÝT PŘIPOJENA PŘI UCHOVÁVÁNÍ A ODSTRANĚNÍ DĚTÍ.
- UPOZORNĚNÍ: PŘED MONTÁŽÍ VÝROBKU SI OVĚŘTE , ZDA NEBYLA NĚKTERÁ SOUČÁST POŠKOZENA BĚHEM PŘEPRAVY . POKUD ANO , VÝROBEK NESMÍ BÝT POUŽÍVÁN A MUSÍ BÝT ULOŽEN MIMO DOSAH DĚTÍ !
- TENTO KOČÁREK JE VHODNÝ PRO DĚTI DO 22 KG NEBO 4 LET VĚKU, PODLE TOHO, CO NASTANE DŘÍVE.
- UPOZORNĚNÍ: TENTO KOČÁREK JE VHODNÝ PRO DĚTI S DÉLKOU DO 90CM!
- UPOZORNĚNÍ: PŘED POUŽITÍM SI OVĚŘTE , ZDA JSOU VŠECHNY POJISTKY DOBŘE ZA JIŠTĚNY . ZVLÁŠTĚ ZKONTROLUJTE , ZDA SE KOČÁREK SPRÁVNĚ ZABLOKOVAL V OTEVŘENÉ POLOZE !
- NEUKLÁDEJTE DO KOŠÍKU PŘEDMĚTY TĚŽŠÍ NEŽ 5KG (11LBS)
- NEVOZTE NA SEDAČCE NAJEDNOU VÍCE NEŽ JEDNO DÍTĚ !
- UPOZORNĚNÍ: KOČÁREK JE VHODNÝ PRO DĚTI OD KOJENECKÉHO VĚKU. VOZÍTE -LI V KOČÁRKU NOVOROZENĚ , DOPORUČUJE SE POUŽÍVAT SPECIÁLNÍ OCHRANNÝ KRYT NEBO KORBIČKU !
- NIKDY S KOČÁRKEM NEBĚHEJTE POKUD JE V NĚM DÍTĚ, KTERÉ JEŠTĚ NENÍ SCHOPNO SAMOSTATNĚ SEDĚT.
- NEPOUŽÍVEJTE DOPLŇKY , NÁHRADNÍ DÍLY NEBO ČÁSTI , KTERÉ NEJSOU DODÁVÁNY NEBO SCHVÁLENY VÝROBCEM.
- UPOZORNĚNÍ: JAKÁKOLIV TAŠKA NEBO PŘEDMĚT , ZAVĚŠENÝ NA RUKOJETI , MŮŽE OHROZIT STABILITU KOČÁRKU !
- UPOZORNĚNÍ: POUŽITÍ PĚTIBODOVÉHO BEZPEČNOSTNÍHO PÁSU JE NEZBYTNÉ PRO ZA JIŠTĚNÍ BEZPEČNOSTI VAŠEHO DÍTĚTE. VŽDY POUŽÍVEJTE BEZPEČNOSTNÍ PÁS SOUČASNĚ S PÁSEM MEZI NOHAMA DÍTĚTE !
- OVĚŘTE SI , ZDA OSOBY , KTERÉ POUŽÍVAJÍ KOČÁREK , JSOU DOBŘE OBEZNÁMENY S TÍMTO NÁVODEM !
- UPOZORNĚNÍ: PŘI SKLÁDÁNÍ NEBO ROZKLÁDÁNÍ KOČÁRKU SE VŽDY UBEZPEČTE , ZDA JE DÍTĚ V BEZPEČNÉ VZDÁLENOSTI . POKUD JE DÍTĚ V KOČÁRKU , PAK KOČÁREK NESKLÁDEJTE ANI NEROZKLÁDEJTE . PŘI ÚPRAVĚ SEDAČKY KOČÁRKU SI OVĚŘTE , ZDA SE POHYBLIVÉ ČÁSTI KOČÁRKU NEMOHOU DOSTAT DO KONTAKTU S TĚLEM DÍTĚTE !
- VŽDY , KDYŽ SE ZASTAVÍTE , ZAJISTĚTE KOČÁREK BRZDOU !
- MAXIMÁLNÍ ZATÍŽENÍ KAPSY NA OPĚRADLE KOČÁRKU: 0,5 KG (1,1 LBS)
- TOTO VOZIDLO NENAHRADUJE KOČÁREK ANI POSTEL. POKUD VAŠE DÍTĚ POTŘEBUJE SPÁT, MĚLO BY BÝT UMÍSTĚNO DO VHODNÉHO KOČÁRKU, POSTÝLKY NEBO POSTELE.
- UPOZORNĚNÍ: NIKDY SE NEVZDALUJTE OD KOČÁRKU , POKUD STOJÍ NA SVAHU A JE V NĚM USAZENO DÍTĚ , I KDYŽ JSOU KOLA ZABRZDĚNA !
- NEDOVOLTE , ABY SI V BLÍZKOSTI KOČÁRKU HRÁLY DĚTI BEZ DOZORU NEBO ABY PO NĚM ŠPLHALY !
- ABYSTE OMEZILI RIZIKO UŠKRČENÍ , NEDÁVEJTE DÍTĚTI NA HRANÍ PŘEDMĚTY NA ŠNŮRKÁCH ANI JE NENECHÁVEJTE V JEHO BLÍZKOSTI !
- UPOZORNĚNÍ: NESJÍŽDEJTE S KOČÁRKEM SCHODY A ESKALÁTORY ! MOHLI BYSTE NAD NÍM SNADNĚ JI ZTRATIT KONTROLU. VĚNUJTE ZVÝŠENOU POZORNOST , POKUD CHCETE NAJET NA CHODNÍK NEBO NA SCHODEK NEBO Z NĚJ SJET !
- POKUD NECHÁTE KOČÁREK STÁT DLOUHO NA SLUNCI, POČKEJTE DOKUD NEVYCHLADNE , DŘÍVE NEŽ DO NĚJ ZNOVU USADÍTE DÍTĚ . DLOUHODOBÉ VYSTAVENÍ SLUNEČNÍM PAPSŘKŮM MŮŽE ZPŮSOBI VYBLEDNUTÍ BAREV A LÁTEK !
- KOČÁREK NEPOUŽÍVEJTE , POKUD NĚJAKÁ JEHO ČÁST CHYBÍ , JE NATRŽENA NEBO POŠKOZENA!
- UPOZORNĚNÍ: PŘED POUŽITÍM ZKONTROLUJTE , ZDA JSOU UPÍNAČÍ ZAŘÍZENÍ KOČÁRKU NEBO SEDAČKY KOČÁRKU SPRÁVNĚ ZAJIŠTĚNY!
- UPOZORNĚNÍ: POKUD KOČÁREK NEPOUŽÍVÁTE , UMÍSTĚTE JEJ MIMO DOSAH DĚTÍ !
- UPOZORNĚNÍ: VYVARUJTE VÝROBEK KONTAKTU S OTEVŘENÝM OHNĚM A JINÝCH ZDROJŮ TEPLA !
- UPOZORNĚNÍ: POUŽÍVÁNÍ DOPLŇKŮ JINÝCH VÝROBCŮ MŮŽE BÝT NEBEZPEČNÉ !
- UPOZORNĚNÍ: TENTO VÝROBEK NENÍ URČEN PRO PRŮMYSLOVÉ VYUŽITÍ !
- UPOZORNĚNÍ: TENTO VÝROBEK MUSÍ BÝT POUŽÍVÁN POUZE DOSPĚLOU OSOBOU
- TENTO KOČÁREK JE URČEN POUZE PRO POUŽITÍ NA PLOCHÉM NEBO MÍRNĚ ŠIKMÉM POVRCHU A MŮŽE BÝT NESTABILNÍ NEBO SE PŘEVŘÁTIT, POKUD BY BYL POUŽIT NA PŘÍKRÉM NEBO NEROVNÉM POVRCHU.
- VŽDY ZABLOKUJTE RÁM, POKUD JE SLOŽENÝ. PŘI ZVEDÁNÍ KONSTRUKCE DÁVEJTE POZOR, ABY BYLA VAŠE KOLENA OHNUTÁ A ZÁDA ROVNÁ. NENOSTE KONSTRUKCI ZA BOUDU, NEBO ZA ZADNÍ BRZDY NÁPRAVY.

Čištění a údržba: Je-li kočárek mokrý nebo vlhký, důkladně jej před uložením osušte. Používáte-li kočárek u moře nebo na posolených silnicích, důkladně jej před uložením opláchněte. Doporučujeme kovové části kočárku ošetřovat antikoroziními přípravky.

Kola a osy kočárku doporučujeme každé tři měsíce vyčistit a promazat. Písek a nečistoty mohou poškodit ložiska kol. Používáte-li kočárek v prostředí, které se vyznačuje zvýšeným výskytem písku nebo prachu, je třeba kola a osy mazat a čistit každý měsíc.

OSY A KOLA SE DOPORUČUJE MAZAT VAZELÍNOU A POHYBLIVÉ ČÁSTI SILIKONOVÝMI PASTAMI. NEPOUŽÍVEJTE PRO TENTO ÚČEL OLEJE.

ВНИМАНИЕ: ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТРАВМ ИЛИ СМЕРТИ

ВАЖНО - ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- КОГДА КОЛЯСКА НАХОДИТСЯ В НЕПОДВИЖНОМ СОСТОЯНИИ, ВСЕГДА СТАВЬТЕ ЕЕ НА ТОРМОЗ
- НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ РЕБЕНКА БЕЗ ПРИСМОТРА
- НЕ ПЕРЕВОЗИТЕ ЛИШНИХ ДЕТЕЙ ИЛИ СУМКИ В КОЛЯСКЕ
- УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ДЕТИ НАХОДЯТСЯ НА ДОСТАТОЧНОМ РАССТОЯНИИ ОТ ЛЮБЫХ ДВИЖУЩИХСЯ ЧАСТЕЙ, ЕСЛИ ВЫ РЕГУЛИРУЕТЕ КОЛЯСКУ. ИНАЧЕ ОНИ МОГУТ ПОЛУЧИТЬ ТРАВМУ.

ВНИМАНИЕ: ВСЕГДА ИСПОЛЬЗУЙТЕ РЕМЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ.

ВНИМАНИЕ: КОГДА НЕ ПОЛЬЗУЕТЕСЬ КОЛЯСКОЙ, ОТСОЕДИНИТЕ ПЛЕЧЕВЫЕ РЕМНИ ОТ ПОЯСНОГО РЕМНЯ И/ИЛИ ПРЯЖКИ.

- СЛЕДУЙТЕ ИНСТРУКЦИЯМ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ.

ВНИМАНИЕ! ВСЕГДА ИСПОЛЬЗУЙТЕ СТРАХОВОЧНЫЙ РЕМЕНЬ, КОГДА ПОЛЬЗУЕТЕСЬ КОЛЯСКОЙ, ЧТОБ КОЛЯСКА НЕ УКАТИЛАСЬ

ОМНИТЕ, ВЫ НЕСЕТЕ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА БЕЗОПАСНОСТЬ РЕБЕНКА.

- НИКОГДА НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ СТУПЕНЬКАМИ ИЛИ ЭСКАЛАТОРОМ
- ВСЕГДА ПРИСТЕГИВАЙТЕ РЕБЕНКА РЕМНЕМ БЕЗОПАСНОСТИ
- ВСЕГДА ИСПОЛЬЗУЙТЕ СТРАХОВОЧНЫЙ РЕМЕНЬ, КОГДА ПОЛЬЗУЕТЕСЬ КОЛЯСКОЙ.
- НЕОБХОДИМО ПРАВИЛЬНО ИСПОЛЬЗОВАТЬ И УХАЖИВАТЬ ЗА КОЛЯСКОЙ.
- ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ВСЕ ЗАСТЕЖКИ И ПРЯЖКИ НАДЕЖНО ЗАФИКСИРОВАНЫ
- УСТРОЙСТВО ДЛЯ ПАРКОВКИ ДОЛЖНО БЫТЬ ПОДКЛЮЧЕНО, КОГДА ДЕТИ ПОЛОЖЕНЫ И УДАЛЕНЫ
- КОГДА РЕБЕНОК НАХОДИТСЯ В КОЛЯСКЕ, ОН ДОЛЖЕН БЫТЬ ПРИСТЕГНУТ, РЕМНИ ДОЛЖНЫ БЫТЬ ПРАВИЛЬНО ОТРЕГУЛИРОВАНЫ
- РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ ДОЛЖНЫ БЫТЬ ПРАВИЛЬНО ОТРЕГУЛИРОВАНЫ И ПОДХОДИТЬ КАЖДОМУ РЕБЕНКУ, НАХОДЯЩЕМУСЯ В КОЛЯСКЕ.
- ЭТА КОЛЯСКА ПОДХОДИТ ДЛЯ ДЕТЕЙ ВЕСОМ ДО 22 КГ ИЛИ ДО 4 ЛЕТ – В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ТОГО, ЧТО НАСТУПИТ РАНЬШЕ.
- МАКСИМАЛЬНЫЙ РОСТ РЕБЕНКА, НА КОТОРЫЙ РАССЧИТАНА КОЛЯСКА 90CM (35ДЮЙМОВ)
- ПРИ ПРЕВЫШЕНИИ НАГРУЗКИ, РЕКОМЕНДУЕМОЙ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ, КОЛЯСКА МОЖЕТ СТАТЬ НЕУСТОЙЧИВОЙ.
- ПРИ СБОРКЕ И РАЗБОРКЕ КОЛЯСКИ СЛЕДУЕТ СОБЛЮДАТЬ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ, ЧТОБЫ НЕ ПРИЩЕМИТЬ ПАЛЕЦ.
- МОЖНО ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДАЖЕ ДЛЯ НОВОРОЖДЕННЫХ ДЕТЕЙ. ЧЕХОЛ СПЕЦИАЛЬНО РАЗРАБОТАН ДЛЯ КОЛЯСКИ, РЕКОМЕНДУЕТСЯ ЕГО ИСПОЛЬЗОВАТЬ, КОГДА ПОЛНОСТЬЮ РАЗЛОЖЕННОЕ КРЕСЛО ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ДЛЯ ПЕРЕВОЗКИ НОВОРОЖДЕННОГО.
- НЕ СЛЕДУЕТ БЕГАТЬ С НОВОРОЖДЕННЫМ РЕБЕНКОМ В КОЛЯСКЕ, ПОКА РЕБЕНОК НЕ НАУЧИТСЯ СИДЕТЬ САМОСТОЯТЕЛЬНО (ПРИБЛИЗИТЕЛЬНО В 6 МЕСЯЦЕВ).
- ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРОВЕРЬТЕ ВСЕ ДЕТАЛИ НА ПРЕДМЕТ ПОЛОМКИ ИЛИ ИЗНОСА. ЕСЛИ КАКАЯ-ЛИБО ДЕТАЛЬ ПОВРЕЖДЕНА ИЛИ ПОЛОМАНА, ПРЕКРАТИТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОЛЯСКИ.
- МАКСИМАЛЬНАЯ НАГРУЗКА ДЛЯ КОРЗИНЫ: 5 КГ (11 ФУНТОВ).
- МАКСИМАЛЬНАЯ НАГРУЗКА КАРМАНА НА СПИНКЕ КОЛЯСКИ: 0,5 КГ (1,1 ФУНТ)
- ЭТОТ ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО НЕ ЗАМЕНЯЕТ КРОВАТКУ ИЛИ КРОВАТЬ. ЕСЛИ ВАШЕМУ РЕБЕНКУ НУЖНО СПАТЬ, ЕГО СЛЕДУЕТ ПОМЕСТИТЬ В ПОДХОДЯЩЕЕ ДЕТСКОЕ КРЕСЛО, КРОВАТКУ ИЛИ КРОВАТЬ.
- ДАННАЯ КОЛЯСКА РАЗРАБОТАНА ДЛЯ ПЕРЕВОЗКИ ТОЛЬКО ОДНОГО РЕБЕНКА, НЕ СЛЕДУЕТ ПЕРЕВОДИТЬ БОЛЬШЕ.
- ПОМНИТЕ ОБ ОПАСНОСТИ ОГНЯ И ДРУГИХ ИСТОЧНИКОВ ТЕПЛА, НАПРИМЕР, ОБОГРЕВАТЕЛЕЙ И Т.Д., НАХОДЯЩИХСЯ В НЕПОСРЕДСТВЕННОЙ БЛИЗОСТИ К КОЛЯСКЕ.
- ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДРУГОЙ ФУРНИТУРЫ, ПОМИМО ОДОБРЕННОЙ ВАЛКО БЭБИ, МОЖЕТ БЫТЬ НЕБЕЗОПАСНЫМ.
- ТОВАР ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ПРИМЕНЕНИЯ В БЫТОВЫХ ЦЕЛЯХ. НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ КОММЕРЧЕСКОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

ЭТА КОЛЯСКА ПРЕДНАЗНАЧЕНА ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ НА ГОРИЗОНТАЛЬНОЙ ИЛИ СЛЕГКА НАКЛОННОЙ ПОВЕРХНОСТИ И МОЖЕТ СТАТЬ НЕУСТОЙЧИВОЙ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ НА СИЛЬНО НАКЛОННОЙ ИЛИ НЕРОВНОЙ ПОВЕРХНОСТИ.

ВСЕГДА ИСПОЛЬЗУЙТЕ ФИКСАТОР РАМЫ В СЛОЖЕННОМ СОСТОЯНИИ. ПРИ ПОДЪЕМЕ КОЛЯСКИ ДЕРЖИТЕ КОЛЕНИ СОГНУТЫМИ И СПИНУ ПРЯМОЙ. НЕ ПЕРЕНОСИТЕ КОЛЯСКУ УДЕРЖИВАЯ ЗА КАПОР ИЛИ ЗАДНЮЮ ОСЬ.

Если рама станет влажной, перед хранением ее необходимо вытереть насухо. Если коляска используется рядом с океаном или на дорогах, обработанных солью, промойте ходовую раму и раму сидений водой и протрите насухо. Для предотвращения коррозии и износа металлических частей, мы рекомендуем использовать антикоррозийное средство.

Рекомендуется протирать оси и каждые 3 месяца смазывать маслом колеса. Песок и грязь могут привести к истиранию осей, если Вы живете рядом с пляжем или условиях большой запыленности, Вам следует протирать оси и смазывать колеса каждый месяц. Оси лучше всего смазывать смазочным веществом или техническим вазелином. Движущиеся части лучше всего смазывать средствами на основе силикона. Не используйте средства на масляной основе.

! DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA!

DÔLEŽITÉ - POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE, ABY STE SA NA NE MOHLI NESKÔR ODVOLAT'

DÔLEŽITÉ - USCHOVAJTE TENTO NÁVOD NA PRÍPADNÉ ĎALŠIE POUŽITIE.

UPOZORNENIE: PRED POUŽITÍM ODSTRÁŇTE A ZAHODTE VŠETKY PLASTOVÉ VRECKÁ A ČASTI OBALU VÝROBKU ALEBO ICH ASPOŇ USCHOVAJTE MIMO DOSAHU DEŤÍ!

- UPOZORNENIE: BEZPEČNOSŤ DIETĎA ZÁVISÍ I NA VÁS!
- UPOZORNENIE: VŽDY, POKIAĽ KOČÍK STOJÍ, ZAISTITE HO BRZDOU.
- UPOZORNENIE: DEŤI VŽDY PRIPÚTAJTE BEZPEČNOSTNÝMI PÁSMI A NIKDY NENECHÁVAJTE BEZ DOZORU !
- VAROVANIE: POKIAĽ BEZPEČNOSTNÉ PÁSY NEPOUŽÍVATE, VŽDY ICH KOMPLETNE ROZOPNITE (ODOPNITE OD SEBA RAMENNÝ A BEDROVÝ PÁS).
- UPOZORNENIE: NEVOZTE V KOČÍKU NIKDY VIAC AKO JEDNO DIETĎA, ANI NEUMIESTŇUJTE ŽIADNE TAŠKY.
- UPOZORNENIE: PRI ÚPRAVE SEDAČKY KOČÍKA DBAJTE NA TO , ABY BOLO DIETĎA V BEZPEČNEJ VZDIALENOSTI OD POHYBLIVÝCH ČASTÍ KOČÍKA !
- PARKOVACIE ZARIADENIE MUSÍ BYŤ PRIPOJENÉ PRI UMIESTŇOVANÍ A ODSTRÁŇOVANÍ DIETĎA
- TENTO KOČÍK VYŽADUJE PRAVIDELNÚ ÚDRŽBU ZO STRANY UŽÍVATEĽA !
- PREŤAŽOVANIE KOČÍKA , NESPRÁVNE SKLADANIE ALEBO POUŽÍVANIE NESCHVÁLENÝCH DOPLNKOV BY MOHLO KOČÍK POŠKODIŤ ALEBO SPÔSOBIŤ JEHO ROZBITIE !
- UPOZORNENIE: NECHAŤ DIETĎA BEZ DOZORU MÔŽE BYŤ NEBEZPEČNÉ !
- VŽDY SA RIADTE POKYNNI VÝROBCU.
- UPOZORNENIE: PRED MONTÁŽOU VÝROBKU SI OVERTE , ČI NEBOLA NIEKTORÁ SÚČASŤ POŠKODENÁ BEHOM PREPRAVY. POKIAĽ ÁNO, VÝROBOK NESMIE BYŤ POUŽÍVANÝ A MUSÍ BYŤ ULOŽENÝ MIMO DOSAH DEŤÍ !
- TA VOZIČEK JE PRIMEREN ZA OTROKE DO 22 KG ALI DO 4. LETÁ STAROSTI, KAR NASTOPI PREJ.
- UPOZORNENIE: TENTO KOČÍK JE VHODNÝ PRE DEŤI S DĹŽKOU DO 90CM!
- UPOZORNENIE: PRED POUŽITÍM SI OVERTE, ČI SÚ VŠETKY POISTKY DOBRE ZAISTENÉ. ZVLÁŠŤ SKONTROLUJTE , ČI SA KOČÍK SPRÁVNE ZABLOKOVAL V OTVORENEJ POLOHE !
- NEUKLADAJTE DO KOŠÍKA PREDMETY ŤAŽŠIE AKO 5KG (11LIBIER)
- MAXIMÁLNA NOSNOSŤ VRECKA NA OPERADLO KOČÍKA: 0,5 KG (1,1 LIBIER)
- TENTO VOZIDLO NENAHRADZUJE ANI KOČÍK ANI POSTEL. AK VAŠE DIETĎA POTREBUJE SPAŤ, MALI BY STE HO UMIESTNIŤ DO VHODN ÉHO KOČÍKA, POSTIELKY ALEBO POSTELE.
- NEVOZTE NA SEDAČKE NARAZ VIAC AKO JEDNO DIETĎA !
- UPOZORNENIE: KOČÍK JE VHODNÝ PRE DEŤI OD DOJČENSKÉHO VEKU. AK VOZÍTE V KOČÍKU NOVORODENCA, ODPORÚČA SA POUŽÍVAŤ ŠPECIÁLNY OCHRANNÝ KRYT ALEBO VANIČKU !
- NIKDY S KOČÍKOM NEBEHAJTE POKIAĽ JE V ŇOM DIETĎA, KTORÉ EŠTE NIE JE SCHOPNÉ SAMOSTATNE SEDIET'
- NEPOUŽÍVAJTE DOPLNKY, NÁHRADNÉ DIELY ALEBO ČASTI, KTORÉ NIE SÚ DOĐAVANÉ ALEBO SCHVÁLENÉ VÝROBCOM.
- UPOZORNENIE: AKÁKOL'VEK TAŠKA ALEBO PREDMET, ZAVESENÝ NA RUKOVÄTI , MÔŽE OHROZIŤ STABILITU KOČÍKA !
- UPOZORNENIE: POUŽITIE PÄŤ BODOVÉHO BEZPEČNOSTNÉHO PÁSU JE NEVYHUTNÉ PRE ZAISTENIE BEZPEČNOSTI VÁŠHO DIETĎA. VŽDY POUŽÍVAJTE BEZPEČNOSTNÝ PÁS SÚČASNE S PÁSOM MEDZI NOHAMI DIETĎA !
- OVERTE SI, ČI OSOBY, KTORÉ POUŽÍVAJÚ KOČÍK, SÚ DOBRE OBOZNÁMENÉ S TÝMTO NÁVODOM !
- UPOZORNENIE: PRI SKLADANÍ ALEBO ROZKLADANÍ KOČÍKA SA VŽDY UBEZPEČTE, ČI JE DIETĎA V BEZPEČNEJ VZDIALENOSTI . POKIAĽ JE DIETĎA V KOČÍKU, TAK KOČÍK NESKLADAJTE ANI NEROZKLADAJTE . PRI ÚPRAVE SEDAČKY KOČÍKA SI OVERTE , ČI SA POHYBLIVÉ ČASTI KOČÍKA NEMÔŽU DOSTAŤ DO KONTAKTU S TELOM DIETĎA !
- VŽDY , KEĎ SA ZASTAVÍTE , ZAISTITE KOČÍK BRZDOU !
- UPOZORNENIE: NIKDY SA NEVŽDAĽUJTE OD KOČÍKA , POKIAĽ STOJÍ NA SVAHU A JE V ŇOM USADENÉ DIETĎA, I KEĎ SÚ KOLESÁ ZABRZDENÉ !
- NEDOVOLTE , ABY SA V BLÍZKOSTI KOČÍKA HRALI DEŤI BEZ DOZORU ALEBO ABY PO ŇOM ŠPLHALI !
- ABY STE OBMEDZILI RIZIKO UŠKRTENIA , NEDÁVAJTE DIETĎAŤU NA HRANIE PREDMETY NA ŠNÚRKACH ANI ICH NENECHÁVAJTE V JEHO BLÍZKOSTI !
- UPOZORNENIE: NESCHÁDZAJTE S KOČÍKOM PO SCHODOCH A ESKALÁTOROCH ! MOHLI BY STE NAD NÍM LAHKO STRATIŤ KONTROLU. VENUJTE ZVÝŠENÚ POZORNOSŤ, POKIAĽ CHCETE VYJSŤ NA CHODNÍK ALEBO NA SCHODÍK ALEBO Z NEHO ZÍŠŤ!
- POKIAĽ NECHÁTE KOČÍK STAŤ DLHO NA SLNKU, POČKAJTE DOKIAĽ NEVYCHLADNE , SKÔR NEŽ DO NEHO ZNOVU USADÍTE DIETĎA. DLHODOBÉ VYSTAVENIE SLNEČNÝM LÚČOM MÔŽE SPÔSOBIŤ VYBLEDNUTIE FARIEB A LÁTOK !
- KOČÍK NEPOUŽÍVAJTE , POKIAĽ NEJAKÁ JEHO ČASŤ CHÝBA , JE NATRHNUTÁ ALEBO POŠKODENÁ!
- UPOZORNENIE: PRED POUŽITÍM SKONTROLUJTE , ČI SÚ SPÍNACIE ZARIADENIA KOČÍKA ALEBO SEDAČKY KOČÍKA SPRÁVNE ZAISTENÉ!
- UPOZORNENIE: POKIAĽ KOČÍK NEPOUŽÍVATE , UMIESTNITE HO MIMO DOSAH DEŤÍ !
- UPOZORNENIE: VYVARUJTE VÝROBOK KONTAKTU S OTVORENÝM OHŇOM A INÝCH ZDROJOV TEPLA!
- UPOZORNENIE: POUŽÍVANIE DOPLNKOV INÝCH VÝROBCOV MÔŽE BYŤ NEBEZPEČNÉ !
- UPOZORNENIE: TENTO VÝROBOK NIE JE URČENÝ PRE PRIEMYSELNÉ VYUŽITIE !
- UPOZORNENIE: TENTO VÝROBOK MUSÍ BYŤ POUŽÍVANÝ LEN DOSPELOU OSOBOU.
- TENTO KOČÍK JE URČENÝ LEN PRE POUŽITIE NA PLOCHOM ALEBO MIERNE ŠÍKLOM POVRCHU A MÔŽE BYŤ NESTABILNÝ ALEBO SA MÔŽE PREVRÁTIŤ POKIAĽ BY BOL POUŽITÝ NA PRÍKROM ALEBO NEROVNOM POVRCHU.
- VŽDY ZABLOKUJTE RÁM, POKIAĽ JE ZLOŽENÝ. PRI DVÍHANÍ KONŠTRUKCIE DÁVAJTE POZOR, ABY BOLI VAŠE KOLENÁ OHNUTÉ A CHRÁT ROVNÝ. NENOSTE KONŠTRUKCIU ZA STRIEŠKU, ALEBO ZA ZADNÉ BRZDY NÁPRAVY.

Čistenie a údržba: Ak je kočík mokrý alebo vlhký, dôkladne ho pred uložením osušte. Ak používate kočík pri mori alebo na posolených cestách, dôkladne ho pred uložením opláchnite. Odporúčame kovové časti kočíka ošetrovať antikoroziími prípravkami.

Kolesá a osy kočíka odporúčame každé tri mesiace vyčistiť a premazat'. Piesok a nečistoty môžu poškodiť ložiská kolies. Ak používate kočík v prostredí, ktoré sa vyznačuje zvýšeným výskytom piesku alebo prachu, je potrebné kolesá a osy mazať a čistiť každý mesiac. OSY A KOLESÁ SA ODPORÚČAJÚ MAZAŤ VAZELÍNOU A POHYBLIVÉ ČASTI SILIKÓNOVÝMI PASTAMI. NEPOUŽÍVAJTE PRE TENTO ÚČEL OLEJE.

pol **OSTRZEŻENIA: W CELU UNIKNIĘCIA POWAŻNEGO OBRAŻENIA LUB ŚMIERCI.**

WAŻNE - PRZECZYTAJ I ZACHOWAJ UWAGNIE, ABYS MÓGŁ SIĘ DO NICH PÓŹNIEJ ODWOŁYWAĆ

- PODCZAS KAŻDEGO POSTOJU KONIECZNE JEST STOSOWANIE HAMULCA. NIGDY NIE WOLNO ZOSTAWIAĆ WÓZKA Z DZIECKIEM NA POWIERZCHNI POCHYLEJ, NAWET KIEDY ZOSTAŁY ZABLOKOWANE HAMULCE.
- NIGDY NIE POZOSTAWIAJ DZIECKA BEZ OPIEKI.
- NIGDY NIE PRZEWOŻ W WÓZKU WIĘCEJ NIŻ JEDNEGO DZIECKA ANI ŻADNEJ TORBY.
- UPEWNIJ SIĘ ŻE DZIECI SĄ ZDAŁA OD CZĘŚCI RUCHOMYCH W MOMENCIE KIEDY REGULUJESZ WÓZEK. W INNYM WYPADKU MOGĄ ZOSTAĆ ZRANIONE.
- ▲ **OSTRZEŻENIE: ŻEBY UNIKNĄĆ OBRAŻEŃ NA SKUTEK WYPADNIĘCIA LUB ZEŚLIGNIĘCIA SIĘ DZIECKA Z WÓZKA ZAWSZE UŻYWAJ PASÓW BEZPIECZEŃSTWA.**
- PASY NARAMIENNE POWINNY ZOSTAĆ ODŁĄCZONE OD PASÓW BIODROWYCH W MOMENCIE GDY WÓZEK NIE JEST UŻYWANY.
- URZĄDZENIE DO PARKOWANIA MUSI BYĆ PODŁĄCZONE PODCZAS UMIESZCZANIA I WYJMOWANIA DZIECKA
- PAMIĘTAJ: BEZPIECZEŃSTWO TWOJEGO DZIECKA TO TWOJA ODPOWIEDZIALNOŚĆ.
- NIE NALEŻY ZJEŹDZAĆ/WJEZDZAĆ WÓZKIEM PO SCHODACH I SCHODACH RUCHOMYCH.
- ZAWSZE UŻYWAJ PASKA ZABEZPIECZAJĄCEGO NA NADGARSTEK PODCZAS UŻYCIA WÓZKA.
- ZAWSZE UŻYWAJ PASÓW BEZPIECZEŃSTWA.
- PRAWIDŁOWE UŻYTKOWANIE PRODUKTU I JEGO KONSERWACJA JEST NIEZBĘDNA.
- PRZED UŻYCIEM UPEWNIJ SIĘ, ŻE WSZYSTKIE ZAPIĘCIA I KLAMRY ZOSTAŁY ODPOWIEDNIO ZAMOCOWANE I SĄ NA SWOIM MIEJSCU.
- ZAWSZE UŻYWAJ PASÓW BEZPIECZEŃSTWA, KIEDY DZIECKO JEST W WÓZKU. PASY POWINNY ZOSTAĆ PRAWIDŁOWO ZAPIĘTE I DOPASOWANE.
- WÓZEK JEST ODPOWIEDNI DLA DZIECI DO 22 KG LUB DO 4. ROKU ŻYCIA - W ZALEŻNOŚCI OD TEGO, CO NASTĄPI WCZEŚNIEJ.
- MAKSYMALNY DOPUSZCZALNY WZROST DZIECKA, KTÓRE KORZYSTA Z SIEDZISKA WÓZKA TO 90 CM.
- WÓZEK STANIE SIĘ NIESTABILNY, JEŻELI ZOSTANIE PRZEKROCZONA JEGO DOPUSZCZALNA ŁADOWNOŚĆ.
- TORBY, AKCESORIA LUB OBA TE ELEMENTY UMIESZCZONE W WÓZKU MOGĄ POWODOWAĆ NIESTABILNOŚĆ WÓZKA.
- PRZY MONTAŻU I REGULACJI WÓZKA NALEŻY TRZYMAĆ RĘCE Z DAŁA OD CZĘŚCI RUCHOMYCH WÓZKA, ABY UNIKNĄĆ RYZYKA PRZYCIĘCIA LUB ZABLOKOWANIA.
- W PRZYPADKU NOWORODKÓW I DZIECI, KTÓRE NIE POTRAFIĄ SAMODZIELNIE SIEDZIEĆ, STOSOWAĆ SIEDZISKO TYLKO Z MAKSYMALNIE ROZŁOŻONYM OPARCIEM (POZYCJA MAKSYMALNIE LEŻĄCA). W TAKIM PRZYPADKU NALEŻY TAKŻE STOSOWAĆ SPECJALNIE ZAPROJEKTOWANY WKŁAD DO WÓZKA.
- NIE WOLNO BIEGAĆ Z NOWORODKIEM W JAKIMKOLWIEK WÓZKU AŻ DO MOMENTU, KIEDY DZIECKO NIE BĘDZIE POTRAFIŁO SAMODZIELNIE SIEDZIEĆ (OK 6 MIESIĄCA ŻYCIA).
- NIGDY NIE UŻYWAJ PRODUKTU, JEŚLI JAKAKOLWIEK JEGO CZĘŚĆ JEST USZKODZONA, ZŁAMANA LUB BRAKUJE JAKIEJS CZĘŚCI.
- MAKSYMALNA ŁADOWNOŚĆ KOSZYKA WYNOŚI 5 KG (11 FUNTY)
- MAKSYMALNE OBCIĄŻENIE KIESZENI NA OPARCIU WÓZKA: 0,5 KG (1,1 FUNTA)
- NIGDY NIE PRZEWOŻ W WÓZKU WIĘCEJ NIŻ JEDNEGO DZIECKA. WÓZEK JEST PRZEZNACZONY TYLKO DLA JEDNEGO DZIECKA.
- TRZYMAJ PRODUKT Z DAŁA OD OGNIA, GRZEJNIKÓW LUB INNYCH SILNYCH ŹRÓDEŁ CIEPŁA.
- STOSOWANIE NIEORYGINALNYCH I NIEZATWIERDZONYCH PRZEZ VALCO AKCESORIÓW MOŻE BYĆ NIEBEZPIECZNE DLA ZDROWIA TWOJEGO DZIECKA.
- PRODUKT PRZEZNACZONY JEST DO UŻYTKU DOMOWEGO. NIE JEST PRZEZNACZONY DO UŻYTKU KOMERCYJNEGO.
- WÓZEK PRZEZNACZONY JEST DO UŻYTKU NA PŁASKIEJ LUB LEKKO NACHYLONEJ POWIERZCHNI. PODCZAS UŻYTKOWANIA NA MOCNO POCHYLONYM TERENIE LUB NIERÓWNYM PODŁOŻU MOŻE BYĆ NIESTABILNY LUB PRZEWRÓCIĆ SIĘ.
- ZAWSZE UŻYWAJ MECHANIZMU BŁOKADY WÓZKA PO JEGO ZŁOŻENIU. PODCZAS PODNOSZENIA POJAZDU WAŻNE JEST, ABY ZGIĄĆ KOLANA I UTRZYMAĆ PROSTE PLECY. NIE WOLNO PRZENOSIĆ/PODNOŚIĆ WÓZKA ZA BUDKĘ LUB OŚ HAMULCA.

WÓZEK POWINIEN ZOSTAĆ OCZYSZCZONY I OSUSZONY PRZED ROZPOCZĘCIEM PRZECHOWYWANIA. JEŚLI PRODUKT UŻYWANY BYŁ W POBLIŻU ZBIORNIKA WODY LUB NA POWIERZCHNIACH NA KTÓRYCH UŻYTA BYŁA SÓL NALEŻY STELAŻ WÓZKA I SIEDZISKO OCZYŚCIĆ WODĄ I POZOSTAWIĆ DO WYSCHNIĘCIA. ZALECA SIĘ RÓWNIEŻ STOSOWANIE PRODUKTÓW ANTYKOROZYJNYCH W CELU UNIKNIĘCIA POWSTANIA RDZY NA METALOWYCH ELEMENTACH WÓZKA..

ZALECA SIĘ CZYSZCZENIE I SMAROWANIE KÓŁ CO TRZY MIESIĄCE. PIASEK LUB BRUD MOGĄ NISZCZYĆ OSIE KÓŁ I KOŁA. JEŚLI WÓZEK UŻYWANY JEST W POBLIŻU PLAŻY LUB W ZANIECZYSZCZONYM OBSZARZE, CZYNNOŚĆ CZYSZCZENIA I KONSERWACJI KÓŁ POWINNA BYĆ WYKONYWANA CO MIESIĄC.

OSIE NAJLEPIEJ SMAROWAĆ SMAREM TEFLONOWYM (SPRAY) LUB NAFTĄ KOSMETYCZNĄ. CZĘŚCI RUCHOME WÓZKA NAJLEPIEJ KONSERWOWAĆ PRODUKTAMI NA BAZIE SILIKONU. NIE UŻYWAĆ PRODUKTÓW NA BAZIE OLEJU.

! WARNING: TO AVOID INJURY OR DEATH !

- ALWAYS APPLY THE BRAKES WHENEVER THE PRAM/STROLLER IS STATIONARY
- DO NOT LEAVE CHILDREN UNATTENDED.
- DO NOT CARRY EXTRA CHILDREN OR BAGS ON THIS PRAM/STROLLER.
- MAKE SURE CHILDREN ARE CLEAR OF ANY MOVING PARTS IF YOU ADJUST THE PRAM/STROLLER. OTHERWISE THEY MAY BE INJURED.
- ! WARNING! USE THIS HARNESS AT ALL TIMES.
- ! WARNING: NEVER LEAVE THE HARNESS BUCKLED WHEN NOT FITTED TO A CHILD IN THE PRAM OR STROLLER BECAUSE THE HARNESS CAN FORM LOOPS WHICH MAY POSE A STRANGULATION HAZARD.
- FOLLOW THE MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS.

REMEMBER, YOUR CHILD'S SAFETY IS YOUR RESPONSIBILITY.

- NEVER USE ON STAIRS OR ESCALATORS.
- ! WARNING: USE THE TETHER STRAP TO STOP THE PRAM/STROLLER ROLLING AWAY
- SECURE THE CHILD IN THE HARNESS AT ALL TIMES.
- THE CORRECT USE AND MAINTENANCE OF THIS VEHICLE ARE ESSENTIAL.
- BE SURE THAT ALL CLAMPS AND BUCKLES ARE SECURELY FIXED AND IN PLACE BEFORE USE
- ! ALWAYS USE THE HARNESS, CORRECTLY FITTED AND ADJUSTED, WITH YOUR CHILD IN THIS SEAT.
- THE MAXIMUM WEIGHT OF THE CHILD FOR WHICH THIS STROLLER WAS INTENDED IS 22KGS (48LBS).
- THE MAXIMUM HEIGHT OF THE CHILD FOR WHICH THIS STROLLER WAS INTENDED IS 90CM (35INCHES).
- THE STROLLER WILL BECOME UNSTABLE IF THE MANUFACTURER'S RECOMMENDED LOAD IS EXCEEDED.
- CARE MUST BE TAKEN WHEN FOLDING AND UNFOLDING THE PRODUCT TO PREVENT FINGER ENTRAPMENT.
- CAN BE USED FROM A NEWBORN BABY ONWARDS. A COCOON, SPECIALLY DESIGNED TO BE USED WITH A STROLLER, IS RECOMMENDED WHEN ANY FULLY RECLINING STROLLER IS USED WITH A NEWBORN.
- NEVER RUN WITH A NEWBORN BABY IN ANY PRAM OR STROLLER UNTIL THE CHILD CAN SIT UP UNASSISTED (APPROXIMATELY 6 MONTHS).
- CHECK ALL PARTS BEFORE USE FOR BREAKAGE OR FATIGUE. DISCONTINUE USE IMMEDIATELY IF ANY PART IS FOUND TO BE DAMAGED OR BROKEN.
- MAXIMUM LOAD OF BASKET: 5KG (11LBS)
- MAXIMUM LOAD OF THE POCKET ON THE BACKREST OF STROLLER: 0.5KG (1.1LBS)
- DO NOT USE FOR UNSUPERVISED SLEEPING.
- DO NOT CARRY ADDITIONAL CHILDREN. THIS STROLLER IS MANUFACTURED FOR USE WITH ONE CHILD ONLY
- ALWAYS BE AWARE OF THE RISKS PROVIDED BY FIRE AND OTHER SIGNIFICANT SOURCES OF HEAT SUCH AS RADIATORS, ETC. WHICH MAY BE IN THE IMMEDIATE VICINITY OF YOUR STROLLER.
- IT MAY BE UNSAFE TO USE ANY ACCESSORIES OTHER THAN VALCO BABY APPROVED ONES.
- THIS PRODUCT IS INTENDED FOR DOMESTIC USE ONLY. IT IS NOT INTENDED FOR COMMERCIAL USE.
- THIS STROLLER IS DESIGNED FOR USE ON FLAT OR GENTLY SLOPING SURFACES AND MAY BECOME UNSTABLE OR TIP OVER IF USED ON HIGH SLOPING OR UNEVEN SURFACES.
- ALWAYS ENGAGE THE FRAME LOCK WHEN FOLDED. TAKE CARE WHEN LIFTING THE VEHICLE TO KEEP YOUR KNEES BENT AND BACK STRAIGHT. DO NOT CARRY THE VEHICLE BY THE HOOD OR THE REAR BRAKE AXLE.

Should the chassis become wet, dry off promptly before storing. If this pram is used near the ocean or salted roads, spray the chassis and seat frame with water and dry. We recommend a rust inhibiting product should be used to prevent rust and fatigue on metal parts.

We recommend that you wipe down axles and lubricate the wheels every 3 months. Sand and dirt can grind down axles, if you live near the beach or in a dusty environment you must wipe down the axles and wheels then lubricate them monthly.

AXLES ARE BEST LUBRICATED WITH GREASE OR PETROLEUM JELLY. MOVING PARTS ARE BEST LUBRICATED WITH SILICONE BASED PRODUCTS. DO NOT USE OIL BASED PRODUCTS.

⚠️ אזהרה: למניעת פציעה או מוות ⚠️

חשוב! יש לקרוא בקפידה ולשמור לשימוש עתידי

⚠️ אזהרה!

- ⚠️ אין להשאיר את הילד ללא השגחה.
- ⚠️ יש לוודא שכל התקני הנעילה במצב נעול לפני השימוש.
- ⚠️ למניעת פציעה יש להרחיק את הילד בעת פתיחה או קיפול של העגלה.
- ⚠️ אין לאפשר לילד לשחק במוצר זה.
- ⚠️ יש להשתמש תמיד במערכת הריסון.
- ⚠️ יש לבדוק שהתקני החיבור של מרכב השכיבה או של מרכב הישיבה או של המושב לרכב מותקנים כהלכה לפני השימוש.
- ⚠️ מוצר זה אינו מתאים לריצה או להחלקה.
- זכור, בטיחות ילדך היא באחריותך.
- עגלה זו מיועדת לילדים מגיל לידה עד 4 שנים או עד למשקל 22 ק"ג, מה שבא קודם.
- הגובה המרבי של הילד שעגלה זו מיועדת לו: 90 ס"מ.
- יש להשתמש בתנוחת השכיבה המרבית לתינוקות בגיל לידה.
- יש להפעיל את התקן החנייה בעת הכנסת הילד לעגלה או בעת הוצאתו ממנה.
- משקל מירבי מותר בסל האחסון: 10 ק"ג.
- כל מטען המחובר לידיית או/וגם לחלק האחורי של משענת הגב או/וגם לצדי העגלה ישפיע על יציבות העגלה.
- עגלה זו מיועדת לשימוש של שני ילדים בלבד. אין לשאת ילדים נוספים בשום אופן.
- אין להשתמש באבזרים שאינם מאושרים ע"י היצרן.
- יש להשתמש רק בחלקי חילוף המסופקים או המומלצים ע"י היצרן או המשווק.
- לעולם אין להשתמש על מדרגות או דרגנועים.
- יש להשתמש תמיד ברצועת האבטחה כאשר משתמשים בעגלה כדי למנוע הידרדרות של העגלה.
- יש להשתמש תמיד ברתמה, המותאמת לילד כראוי, כאשר הילד יושב במושב.
- יש לבדוק את כל החלקים לפני השימוש לאיתור שברים או בלאי. יש להפסיק להשתמש במוצר מיידית אם חלק כלשהו שלו שבור, קרוע או חסר.
- אין להשתמש במוצר בקרבת אש גלויה ומקורות אחרים של חום גבוה.
- מוצר זה מיועד לשימוש ביתי/פרטי בלבד. הוא אינו מיועד לשימוש מסחרי/ציבורי.
- עגלה זו מתוכננת לשימוש על משטחים שטוחים או עם שיפועים קלים ועלולה לאבד יציבות או להתהפך אם משתמשים בה על שיפועים תלולים או משטחים לא אחידים.
- יש לנעול תמיד את השלדה כשהיא מקופלת. אין לשאת את העגלה מהגגון או מציר הבלם האחורי.
- במידה והשלדה נרטבת, יש לייבש מיד לפני האחסון. אם משתמשים בעגלה זו ליד הים או דרכים עם חול ים, יש לרסס את השלדה ואת מסגרת המושב במים ולייבש. אנו ממליצים להשתמש במוצר נגד חלודה כדי למנוע חלודה ועייפות בחלקי מתכת. אנו ממליצים לנקות צירים ולשמן את הגלגלים כל 3 חודשים. חול ולכלוך יכולים לשחוק צירים, אם אתם גרים ליד החוף או בסביבה מאובקת יש לנקות את הצירים והגלגלים ואז לשמן אותם מדי חודש.
- צירים משומנים בצורה הטובה ביותר עם גריז או ג'לי נפט. חלקים נעים משומנים בצורה הטובה ביותר עם מוצרים מבוססי סיליקון. אין להשתמש במוצרים מבוססי שמן.
- יש לנקות את העגלה עם מטלית לחה ולייבש עם מטלית יבשה. לעולם אין להשתמש במלבינים או בחומרי ניקוי חזקים.

הוראות נוספות עבור פגושים או מגשים המתחברים לעגלה:

- במידה ומשתמשים בעגלה עם פגוש קדמי או מגש קדמי לילד, אנו הקפידו על ההוראות הבאות:
- לחיבור הפגוש/מגש לעגלה, יש להלביש כל צד שלו על צינור השלדה ולסובב את המהדקים בצידי הפגוש/מגש סביב צינור השלדה עד שיינעלו בקליק. יש למשוך את הפגוש/מגש כדי לוודא שהוא מקובע במקומו כראוי. להסרת הפגוש/מגש, יש לחזור על הנ"ל בסדר הפוך.
- אין לקפל את העגלה כאשר מחובר אליה פגוש/מגש. יש להסיר את הפגוש/מגש ורק לאחר מכן לקפל את העגלה.
- לעולם אין לחבר שני מגשים במקביל, אחד בכל מושב. ניתן להשתמש בפגושים והמגשים רק באחד מהסידורים הבאים:
 1. פגוש זוגי אחד- לשני המושבים
 2. פגוש יחיד- באחד המושבים
 3. שני פגושי יחיד- אחד בכל מושב
 4. מגש אחד- באחד המושבים
 5. מגש אחד ופגוש יחיד אחד- אחד בכל מושב

NOTES

REMARQUES

NOTA

OBSERVACIÓN

POZNÁMKY

ПРИМЕЧАНИЕ

AUFZEICHNUNGEN

UWAGI

POZNÁMKY



Care and Maintenance : follow the provided washing symbols.
Hand wash in cold water. Do not bleach. Do not dry in the dryer. Do not iron. Do no dry clean.

valco baby